

Chino A1.1

Shu-ching Liao Pan
David Martínez-Robles
Nuria Pitarque Ledesma

PID_00213768

Haciendo CLICK AQUÍ puedes acceder a la colección completa de más de 3.500 libros gratis en infolibros.org

El encargo y la creación de este material docente han sido coordinados por el profesor David Martínez-Robles (2014)

Depósito legal: B-16.558-2014



Los textos e imágenes publicados en esta obra están sujetos –excepto que se indique lo contrario– a una licencia de Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada (BY-NC-ND) v.3.0 España de Creative Commons. Podéis copiarlos, distribuirlos y transmitirlos públicamente siempre que citéis el autor y la fuente (FUOC. Fundación para la Universitat Oberta de Catalunya), no hagáis de ellos un uso comercial y ni obra derivada. La licencia completa se puede consultar en <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/es/legalcode.es>

Introducción

Ésta es la primera de las asignaturas de lengua china de la UOC. El estudio del chino se ha convertido en los últimos años en una herramienta fundamental para comprender uno de los principales actores del mundo global del siglo XXI. Consecuentemente, el número de estudiantes de chino ha crecido de manera exponencial por todo el mundo, de manera paralela al protagonismo creciente de China como potencia mundial.

Aprender chino no es una tarea sencilla, como no lo es aprender cualquier otra lengua. Sin embargo, dejando de lado los desafíos sintácticos, léxicos o socioculturales habituales en otras lenguas, los estudiantes de chino además os enfrentáis a un sistema de escritura único, tan enriquecedor como complejo, formado por miles de caracteres. Esta asignatura está concebida como un primer paso para acercaros de una manera global al aprendizaje de esta lengua y de su escritura. Durante este semestre, empezaréis a desarrollar de manera práctica las diferentes destrezas de comprensión y producción, tanto oral como escrita –incluyendo los caracteres chinos–, que son necesarias para un aprendizaje integrado del chino.

El objetivo general de este curso es empezar a adquirir unas competencias lingüísticas básicas que os permitan utilizar el chino como vehículo de comunicación en los diferentes ámbitos de la vida social. Para que esto se pueda alcanzar, los diferentes materiales de la asignatura integran las habilidades receptivas y productivas básicas, tanto de la lengua oral como de la escrita y, al mismo tiempo, se desarrollan técnicas y estrategias para el aprendizaje autónomo y continuo de la lengua.

De manera más concreta, los objetivos finales son:

- Comprender el funcionamiento y el uso del sistema de transliteración que se usará como herramienta básica del estudio del chino, el pinyin.
- Desarrollar la capacidad de reconocer, distinguir y producir los sonidos fundamentales del chino mandarín, incluidos los tonos.
- Adquirir de manera equilibrada una base léxica y sintáctica suficiente y dotarla de suficiente funcionalidad comunicativa como para que permita al estudiante producir y enfrentarse a textos chinos básicos, tanto orales como escritos, sobre aspectos generales de su vida cotidiana.
- Desde el punto de vista de la escritura, entender el orden y reconocer los trazos básicos y los componentes que forman los caracteres chinos, poniendo especial énfasis en los radicales más comunes y su significado.

- Conocer los usos y convenciones sociales básicos vinculados con las situaciones de uso que se estudiarán en esta asignatura.
- Desarrollar estrategias de aprendizaje, tanto autónomo como colaborativo, que han de convertirse en una herramienta fundamental para el aprendizaje del chino en asignaturas posteriores.

Para alcanzar los objetivos del curso, disponéis de dos tipos fundamentales de materiales de aprendizaje, que conformarán la base de las actividades que se desarrollarán en el aula de chino. Por un lado, toda una serie de recursos en línea, que incluyen audios, ejercicios y prácticas de todo tipo de destrezas lingüísticas o aclaraciones y explicaciones de léxico o sintaxis, que trabajaréis de manera autónoma aunque guiada; y, por otro lado, estos materiales en papel, que incluyen básicamente textos y vocabularios.

El curso tiene una estructura muy definida y simple. Está formado por seis unidades, de las cuales cuatro son básicas y dos de repaso. Las unidades básicas están formadas en la mayoría de casos por tres textos que conforman el punto de partida de las actividades de aprendizaje de dicha unidad. En cuanto a las unidades de repaso, están diseñadas para que las trabajéis a partir de un único texto que incorpora un número más reducido de vocabulario y no incluye temas gramaticales nuevos. Vuestro trabajo en cada una de estas unidades de aprendizaje se basará de manera conjunta en los materiales en papel, los materiales en línea y las actividades que se propongan en el aula de manera que se cumplan los objetivos y las competencias propuestas.

Estos materiales en papel están encabezados por dos breves introducciones a la fonética del chino mandarín y a la escritura china. Es muy importante que leáis estas introducciones durante los primeros días de curso, ya que os proporcionarán la base terminológica necesaria y os ofrecerán una visión de conjunto de las características de estos dos elementos tan básicos de la lengua china. El objetivo, sin embargo, no es que aprendáis a nivel teórico, por ejemplo, qué es un tono o cuál es la estructura de la sílaba china, o memoricéis qué diferentes trazos existen en la composición de los caracteres chinos; estas introducciones deben ser un material de referencia que se deberéis consultar posteriormente, cuando aprendáis de manera práctica a distinguir los tonos o a escribir los diferentes caracteres chinos.

En estos materiales en papel, aparecen en todas las unidades apartados comunes, que detallamos a continuación:

- **Textos** *课文* (*kèwén*). Son el punto de partida y el núcleo de las actividades del estudiante. Cada texto propone un léxico y un conjunto de caracteres chinos que, de manera gradual, os han de permitir cumplir con los objetivos de la asignatura. Los textos se presentan en caracteres chinos simplificados.
- **Vocabularios** *生词* (*shēngcī*). Se trata de las listas de palabras nuevas que aparecen en cada texto. Se ha procurado que el vocabulario que

deberéis asimilar semanalmente tener un volumen equilibrado de entre 10 y 15 palabras, cifra que en las unidades de repaso se reduce aproximadamente a la mitad. En estos listados se indica el nivel HSK de cada palabra para que sirva para que los estudiantes interesados en preparar estos exámenes puedan elaborar sus listados de vocabulario o lo tengan en cuenta a la hora de repasar. Cuando no se indica ningún nivel, la palabra no forma parte de los listados de vocabulario del HSK.

- **Vocabularios complementarios 补充生词 (bǔchōng shēngcí).** Al final de algunas unidades aparecen también listas de vocabulario temáticamente vinculadas a algunas de las cuestiones que se trabajan en los textos y que pueden ser útiles para completar el léxico o vuestra capacidad expresiva a la hora de comunicaros en chino sobre determinados temas. Este vocabulario complementario no se presupondrá en posteriores unidades, de manera que cuando palabras complementarias aparezcan por primera vez en textos posteriores, aparecerán destacadas como vocabulario nuevo. En estos listados también aparece el nivel HSK de cada palabra con el objetivo de trabajar correctamente el léxico de cada nivel HSK.

Además de estos apartados, las unidades de repaso (la 3 y la 6) incorporan otro con temas de **repaso** 复习 (fùxi) que hacen referencia a la escritura, el léxico y la gramática estudiados en las unidades previas. No se trata de ejercicios, sino de explicaciones resumidas y esquemas con ejemplos de uso de las diversas cuestiones que se han trabajado en las unidades anteriores. Todos los apartados de repaso incluyen un último punto titulado “Antes de pasar a la siguiente unidad ...”, que debéis utilizar para comprobar que vuestro nivel de cumplimiento de los objetivos y competencias es el adecuado. Las respuestas a estas preguntas no se encuentran en estos materiales, y es necesario que cualquier duda que os puedan generar la enviéis a vuestro profesor o la expongáis en el Foro del aula para compartirla con los compañeros.

1. La fonética del chino mandarín

Existen muchos dialectos diferentes del chino moderno, algunos de los cuales muy alejados entre sí. En los cursos de lengua china de la UOC estudiaremos el chino mandarín (conocido como *pǔtōnghuà*, 普通话), el más hablado y considerado oficial en China.

El chino es una lengua fonéticamente muy distinta de las lenguas que se hablan en Europa. Para aprender correctamente la pronunciación del chino es fundamental estudiar y comprender el sistema de transliteración oficial del mandarín, el pinyin (*pīnyīn*), abreviatura de *Hànyǔ pīnyīn* (汉语拼音). Es un sistema basado en el alfabeto latino, a pesar de que la pronunciación que representan algunas de las letras y combinaciones de letras no es la que a primera vista nos pueden sugerir.

1.1. La sílaba china

La estructura de la sílaba en el chino mandarín es muy simple: tiene dos partes básicas, la “inicial” y la “final”.

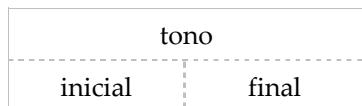
- La inicial generalmente es una consonante simple, aunque existen sílabas sin parte consonántica inicial.
- La final está formada por una vocal o un conjunto de vocales, y en algunos casos además hay una consonante nasal final.

Esta simplicidad de la sílaba china tiene como consecuencia un número de sílabas muy limitado (cerca de 400). Hay que tener en cuenta que habitualmente se define la lengua china como monosílábica. Aunque esto no es estrictamente cierto, ya que la mayoría de las palabras o *cí* (词) del chino mandarín están formadas por más de una sílaba, y todos los caracteres chinos o *hanzi* (汉字) se pronuncian con una sola sílaba. Teniendo en cuenta que existen miles de caracteres chinos diferentes, y que sólo hay unos pocos centenares de sílabas, es evidente que el número de homófonos del chino mandarín es muy elevado.

Ahora bien, la sílaba china tiene un tercer componente que la hace más compleja y que permite que el número de sílabas del mandarín aumente significativamente a las mil doscientas. Este elemento es el tono

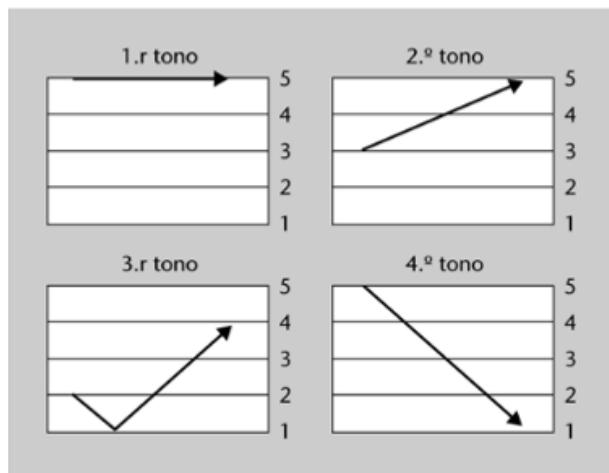
1.2. Los tonos

En chino, el tono es un elemento que forma parte integral de la sílaba y que afecta tanto a la parte inicial como a la final. Sirve para discriminar muchas sílabas que, sin las diferencias de tono, serían totalmente homófonas.



En chino mandarín existen cuatro tonos principales, además del denominado “tono breve”, “tono neutro” o “quinto tono”. Esto quiere decir que la mayoría de las sílabas se pueden pronunciar de cuatro maneras distintas, y su significado dependerá del tono con el que las pronunciemos. Una misma combinación de iniciales y finales, pues, puede querer decir cosas muy dispares según el tono.

Los tonos son diferentes formas de modular la voz cuando se pronuncia una sílaba. El primer tono es un tono alto y sostenido; el segundo es ascendente; el tercero es más bajo y dibuja una curva de descenso-ascenso; el cuarto tono es descendente y energético. Por este motivo, la representación gráfica más habitual y comprensible de los tonos es la figura siguiente: en cada uno de los diagramas, las líneas horizontales representan la intensidad de voz, de menoría mayor, durante el periodo de tiempo en el que se pronuncia una sílaba. De esta manera, el primer tono del chino mandarín es alto y sostenido (5-5); el segundo es ascendente (3-5); el tercer o dibuja una curva de descenso-ascenso (2-1-4), y el cuarto tono es descendente (5-1):



En una sílaba cualquiera, los diferentes tonos determinan significados muy distintos. Pongamos por ejemplo una sílaba básica como *ma*: “madre” (妈, *mā*), “cáñamo” (麻, *má*), “caballo” (马, *mǎ*) o “insultar” (罵, *mà*).

Por su parte, el tono neutro o quinto tono (que no se acostumbra a representar gráficamente) se pronuncia con una intensidad media y es muy breve. Aparece generalmente en palabras que tienen una función gramatical, no semántica (partículas), o en palabras que se forman

repitiendo una misma sílaba, cuya repetición se acostumbra a pronunciar en este tono neutro; por ejemplo, 爸爸 (*bàba*), “padre”, o 妈妈 (*māma*), “madre”.

Tal y como hemos utilizado en estos ejemplos, los tonos del mandarín generalmente se representan mediante diacríticos sobre la vocal más fuerte de cada sílaba (*mā*, *má*, *mǎ*, *mà*) que intentan reproducir esquemáticamente la línea de intensidad de cada uno de los tonos. El quinto tono normalmente aparece sin ningún diacrítico (*ma*), o con una redonda sobre la vocal fuerte (*må*). A veces, sin embargo, en lugar de diacríticos se utilizan números, indicando el número de tono. De esta manera, la palabra *yóuyōng* se puede escribir *you2yong3*. Es necesario que seamos capaces de utilizar las dos formas, aunque habitualmente en los materiales de las asignaturas de lengua china de la UOC usaremos la primera de las mismas.

Hemos indicado que el tono se representa sobre la vocal fuerte de la sílaba, en caso de que haya más de una. El orden de las vocales, de más fuerte a más floja es:

a – o – e – i/u – ü

Las vocales *i* y *u* tienen el mismo valor; cuando aparecen juntas en una misma sílaba, el tono se escribe sobre la que está en segunda posición. Fijémonos en cómo todos los siguientes ejemplos siguen esta regla a la hora de situar el tono sobre una de las vocales:

dào, suǒ, yóu, lüè, péi, liú, duì, zhuō

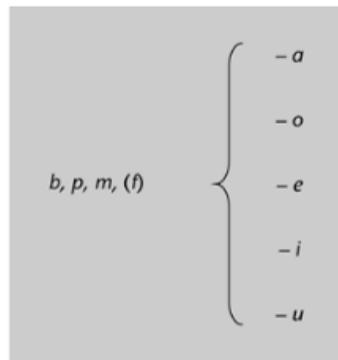
1.3. El pinyin

El pinyin es el sistema más difundido de transliterar el chino mandarín – oficial en la República Popular China – y es una herramienta fundamental para el aprendizaje del chino como lengua extranjera. A continuación, daremos algunas indicaciones generales en un ámbito teórico que deben servir para resolver algunas dudas que aparecerán en el aprendizaje práctico.

En primer lugar, el pinyin utiliza seis vocales, como acabamos de mencionar. Ahora bien, estas seis vocales en realidad representan siete sonidos vocálicos distintos. La *e*, dependiendo de la posición que ocupe en la sílaba, tiene dos maneras diferentes de pronunciarse: una muy cerrada y otra más abierta. Es preciso que nos fijemos en este hecho cuando escuchemos las locuciones de las diferentes unidades. Además, hay un sonido semivocálico que se puede combinar sólo con unas pocas consonantes que se representa también con la letra *i*, pero que tiene un sonido que no tiene nada que ver con el de la *i* vocálica.

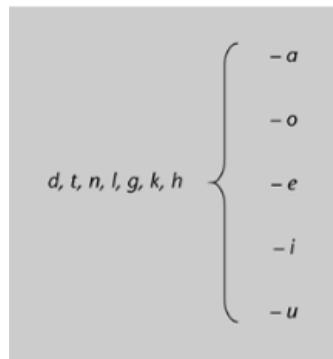
En lo que respecta a los sonidos consonánticos iniciales, el pinyin utiliza 23 consonantes (aunque dos de las mismas representan en realidad sonidos vocálicos). Hemos agrupado las diferentes consonantes según las vocales

con las que se pueden combinar. En pinyin las consonantes del primer grupo (*b, p, m, f*) en general se pueden combinar con las siguientes vocales con diptongos/triptongos que empiezan con estas vocales:



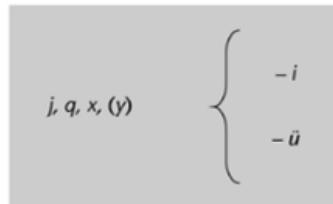
La única excepción es la *f*, que no se puede combinar con la *-i*. Observemos que ninguna de estas puede ir seguida de la letra *-ü*, de manera que no existe ningún sonido que en pinyin se represente, por ejemplo, como **bü*, o **mü*.

El segundo grupo de consonantes iniciales (*d, t, n, l, g, k, h*) se puede combinar con las siguientes vocales o con diptongos/triptongos que empiezan con las vocales siguientes:



Además, la *n* y la *l* pueden ir seguidas de *-ü*, de manera que es necesario no confundir los sonidos representados por *lu* y *lü*, y por *nu* y *nü*, todos bastante frecuentes.

En lo que respecta al siguiente grupo (*j, q, x, y*), son consonantes que representan unos sonidos menos habituales en las lenguas que se hablan en los países occidentales. Sólo pueden ir seguidas de dos vocales::

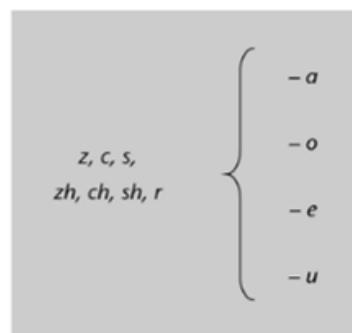


Aunque en realidad estas consonantes se combinan con el sonido *-ü*, en pinyin, puesto que no puede haber confusión, la manera de representar el

sonido es *ju*, *qu*, *xu* y *yu*. Por lo tanto, debemos recordar que aunque se escriba de esta manera, su pronunciación se corresponde a los sonidos “jü”, “qü”, “xü” y “yü”. Es un caso diferente, por lo tanto, al de las iniciales *l* y *n*, que pueden ir seguidas tanto de la vocal *-u*, como de la vocal *-ü*: *lu/lü* y *nu/nü*.

Por otro lado, la consonante inicial *y* en realidad representa un sonido vocalico, el de la *i*, que cuando va a principio de sílaba se transforma en una *y*. De esta manera, el sonido “ia” se escribe *ya*, el sonido “iü” se escribe *yu*, o los sonidos “i” o “ing” se escriben *yi* o *ying*.

Finalmente, el último grupo (*z*, *c*, *s*, *zh*, *ch*, *sh*, *r*) también representa unos sonidos muy especiales, algunos de los cuales totalmente ajenos a nuestras lenguas. Se combinan con las vocales siguientes:



Observemos sobre todo que estas consonantes no pueden combinarse con las vocales *-i* y *-ü*. Ahora bien, a pesar de esto, se utiliza también la letra *-i* combinada con estas consonantes. En este caso, esta letra no representa el sonido vocalico habitual, sino que sirve para indicar otro sonido muy distinto, que podemos considerar semivocalico, que sólo aparece con estas consonantes iniciales: *zi*, *ci*, *si*, *zhi*, *chi*, *shi*, *ri*. Es preciso que nos fijemos en las locuciones en la gran diferencia que existe entre las sílabas *bi* o *ni* (que tienen un sonido vocalico idéntico a nuestra *-i*), y las sílabas *si* o *chi* (que representan un sonido no vocalico totalmente distinto), por poner unos ejemplos.

La última consonante que aparece como inicial es la *w* (que siempre va seguida de las vocales *a*, *e*, *o*, *u*). En realidad (como pasa con la *y*) no representa un sonido consonántico, sino vocalico: cuando la *u* aparece a principio de sílaba, hay que escribirla como una *w*. De esta manera, el sonido “ua” se escribe *wa*, el sonido “uei” se escribe *wei*, y el sonido “u” se escribe *wu*.

En lo que respecta a las finales, las hay de tres tipos:

- vocales (*a*, *o*, *e*, *i*, *u*, *ü*) o diptongos/triptongos: *sha*, *lei*, *mai*, *shuai*...
- las consonantes nasales *-n* y *-ng*: *wan*, *zhen*, *chong*, *feng*...
- la semivocal *-i* (sólo con las consonantes *z*, *c*, *s*, *zh*, *ch*, *sh*, *r*): *zi*, *ci*, *si*, *zhi*, *chi*, *shi* y *ri*.

En chino mandarín todas las sílabas tienen una de estas tres terminaciones, tal y como podemos comprobar en las locuciones. Para entender de manera global las posibilidades de combinación de las consonantes iniciales, los sonidos vocálicos y las finales, será necesario que vayamos profundizando en el estudio de la fonética china mediante las distintas prácticas que podemos encontrar en los materiales de la asignatura.

1.4. Los cambios de tono

Hemos visto que todas las sílabas chinas incluyen un tono que marca su pronunciación, tono que se mantiene cuando las sílabas se combinan para formar palabras. Ahora bien, en estas combinaciones en algunos casos se producen cambios de tono, algunos de los cuales tienen su origen en la fluidez de la pronunciación. Podemos distinguir dos tipos básicos de cambio de tono:

- a) Palabras monosílabas que cambian su tono según sea su uso o según la pronunciación de las palabras que las siguen.
- b) Cambios sistemáticos de tono que siguen unas reglas fijas.

El número de cambios de tono del primer tipo es muy bajo y hace referencia a muy pocas palabras. Por ejemplo, el caso de la partícula negativa 不 (*bù*). Normalmente se pronuncia en cuarto tono (*bù*), pero cuando va seguido de una sílaba que se pronuncia en cuarto tono, se pronuncia con el segundo tono (*bú*).

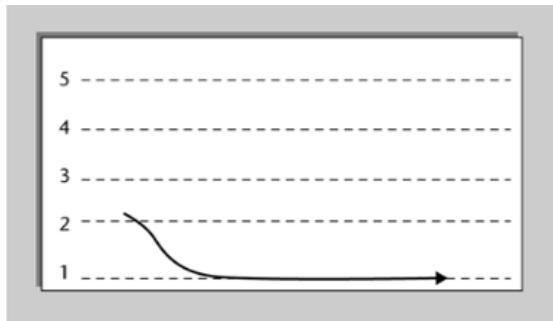
Los cambios sistemáticos de tono, en cambio, son más frecuentes. En el caso del chino mandarín hay un único caso que hace referencia al tercer tono. Este cambio se produce de dos maneras diferentes:

- Cuando dos terceros tonos se encuentran seguidos uno del otro, el primero de estos se pronuncia como un segundo tono. Por ejemplo, la palabra *nǐhǎo* (“hola”) en realidad hay que pronunciarla con la primera sílaba en segundo tono y lo mismo sucede en todos los casos en los que un tercer tono va seguido de otro tercer tono:

$$\begin{aligned} nǐ + hǎo &\rightarrow níhǎo \\ wǒ + xiāng &\rightarrow wó xiāng \end{aligned}$$

Ahora bien, en la transcripción de palabras en las que se produce este fenómeno, no se pone el tono cambiado, sino su pronunciación original (es decir, a pesar del cambio de pronunciación del tono, hay que transcribirlo como si este cambio no se produjese: *níhǎo*).

- En cambio, cuando un tercer tono se encuentra ante un tono que no sea otro tercero, se transforma en un nuevo tono que sigue una línea ligeramente descendente y muy baja (2-1-1), en lo que se conoce en la literatura especializada como un “tono sandhi”:



El fenómeno del “tono sandhi” es muy frecuente, ya que en el mandarín el tercer tono constantemente va seguido de sílabas que se pronuncian con primer, segundo y cuarto tono. A pesar de la aparente dificultad que comporta llevar a cabo este cambio de tono, la práctica nos permite asumirlo de una manera natural, aunque al principio representa una complicación considerable. Fijémonos en las oraciones siguientes:

我是日本人。

Wǒ shì Riběnrén.

你是老师吗？

Nǐ shì lǎoshī ma?

En los dos casos encontramos cambios de tonos (aparecen subrayados), dos terceros tonos cambiados (a 2-1-1) en cada frase. Los pronombres personales frecuentemente obligan a efectuar este cambio, ya que la primera y segunda personas del singular y el plural se pronuncian con tercer tono. Aunque el cambio de tono exige una larga práctica antes de poderlo llevar a cabo correctamente y con normalidad, es importante tenerlo en cuenta e intentar hacerlo desde el primer momento para ir asumiéndolo de manera progresiva.

2. La escritura china

A diferencia del japonés o del coreano modernos, el chino se escribe sólo con caracteres chinos, los 汉字 *hànzì*. No cuenta con ningún silabario complementario, y los sistemas de transliteración existentes, como es el caso del pinyin, son una herramienta auxiliar para el aprendizaje, pero en ningún caso intentan sustituir a los caracteres.

Los caracteres comparten una serie de rasgos comunes que los configuran como un sistema de escritura único. Todos comparten una misma estética: escribir un carácter chino no consiste simplemente en reproducirlo, sino que hay que hacerlo según un orden definido y siguiendo unas determinadas reglas de construcción. Pese a ello, los caracteres chinos son todos diferentes entre sí, a pesar de su elevado número, y es necesario distinguir varios tipos básicos. Existen caracteres muy simples, de uno, dos o tres trazos; y también los hay de más de 50 trazos. Aún así, todos deben ocupar un mismo espacio cuando se escriben, y han de estar formados a partir de un número limitado de trazos básicos, en su mayoría rectilíneos. Esto se aplica tanto a la escritura tradicional, que se emplea todavía en Taiwán, entre otros lugares, como a la escritura simplificada, que es la que estudiaremos en los cursos de lengua china moderna de la UOC.

Para comprender mejor los caracteres chinos y su significación, en las próximas páginas analizaremos los elementos en que se pueden descomponer (trazos, componentes), sus mecanismos de construcción y los diferentes tipos de caracteres que existen.

2.1. Los trazos

Los elementos más básicos en que se puede descomponer todo carácter chino son los trazos. Por trazo entendemos cada una de las líneas o golpes de pincel que se realizan para escribir un carácter. El carácter más simple es el número 1, formado por un único trazo horizontal (aunque también existe otro de un solo trazo más complejo). De dos trazos hay muchos más caracteres, por ejemplo, números como el 2, el 7, el 9 o el 10, o palabras como "hombre", "cuchillo", "fuerza", etc., por poner algunos ejemplos. La cifra de caracteres de tres trazos es proporcionalmente más elevada, ya que existen más posibilidades de combinación, tal como muestra la tabla.

1 trazo			2 trazos			3 trazos		
一	<i>yī</i>	uno	二	<i>èr</i>	dos	下	<i>xià</i>	debajo
乙	<i>yǐ</i>	curbado	人	<i>rén</i>	hombre	三	<i>sān</i>	tres

1 trazo	2 trazos			3 trazos		
	力	<i>lì</i>	fuerza	上	<i>shàng</i>	arriba
	刀	<i>dāo</i>	cuchillo	也	<i>yě</i>	también
				千	<i>qiān</i>	mil
				大	<i>dà</i>	grande

Existen seis trazos básicos a partir de los cuales se construyen todos los caracteres de la escritura china:



En la figura anterior, con la excepción del sexto trazo, que avanza de la parte inferior a la superior, se puede apreciar que el resto de trazos dibuja un movimiento de arriba a abajo y/o de izquierda a derecha.

Además de estos seis trazos básicos, existen otros dieciocho, de manera que en total hay veinticuatro trazos distintos. Sin embargo, esos dieciocho trazos son sólo modificaciones de los más básicos, de manera que se pueden reducir a los seis trazos fundamentales:



Algunos de los trazos soy muy simples (los seis básicos), se realizan con un único movimiento, mientras que los otros están formados por una trayectoria compleja e incluyen ángulos, ganchos y curvas, pese a considerarse un trazo único.

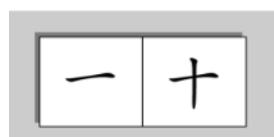
Ser capaz de distinguir entre los diferentes trazos es una destreza fundamental, ya que el número de trazos que hay en un carácter es uno de los criterios más empleados para la clasificación y ordenación de los caracteres chinos. Para poder utilizar una buena parte de los diccionarios chinos habituales, por poner un ejemplo, es necesario identificar el número total de trazos de un determinado carácter antes de poderlo localizar. Por ejemplo, el carácter 口 *kou* ("boca"), aunque pueda parecer que está formado por cuatro trazos (uno por cada lado del "cuadrado"), en realidad tiene tres: el quinto trazo de la primera columna de la tabla anterior muestra el motivo.

2.2. El orden en la escritura

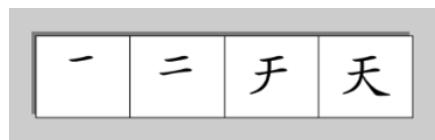
Otro elemento fundamental de la escritura china es el orden de los trazos. Todos los caracteres se escriben en un orden determinado, según unas reglas generales, de manera que todas las personas que usan la escritura china escriben un determinado carácter de manera idéntica en cuanto al orden, con independencia de que sean más o menos complejos. A pesar de que en ocasiones el orden con que hay que escribir pueda parecer una dificultad añadida, de hecho representa una importante ayuda. El orden de los trazos permite mecanizar la escritura de los caracteres, contribuyendo, por tanto, a su memorización. Si los caracteres se pudieran escribir cada vez en distinto orden, la sensación de carencia de lógica, sistematicidad y coherencia interna dificultaría la comprensión de los caracteres y, por tanto, los mecanismos de memorización serían mucho menos efectivos. Además, conocer las reglas que determinan el orden de los trazos ayuda también a contabilizar correctamente el número total de trazos de los caracteres.

De manera general, existen unas reglas que indican cuál ha de ser el orden de los trazos en todos los caracteres chinos:

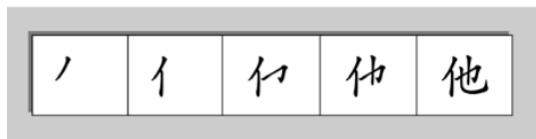
- 1) Los trazos horizontales se escriben antes que los verticales.



- 2) Se escribe siempre desde la parte superior a la inferior. Esto hace referencia tanto a los trazos como a los componentes de los caracteres.



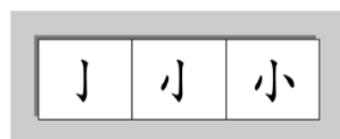
3) Se escribe de izquierda a derecha, tanto por lo que se refiere a trazos como componentes.



4) Se escribe del exterior al interior.



5) Cuando es más importante, el trazo central se escribe antes que los laterales.



6) Los trazos en diagonal de derecha a izquierda preceden a los que van de izquierda a derecha.



7) Antes de cerrar un carácter (dentro, por ejemplo, de un recuadro) hay que llenarlo.



Siguiendo estas reglas, podemos comprobar que todo carácter sigue este orden general, por muy complejo que pueda ser.

A menudo se ha comparado el orden y cantidad de trazos con la ortografía de las lenguas alfabeticas. Olvidarse de un trazo, hacerlo en una dirección equivocada o cambiar su orden no sólo tiene consecuencias estéticas, en la apariencia de los caracteres, sino también semánticas. Igualmente, descuidar un simple punto en un carácter puede llegar a ser un error determinante: existen algunos caracteres que tienen la misma cantidad de

trazos y una disposición muy similar, pero con significados diferentes. Fijémonos en el ejemplo de los siguientes grupos de caracteres:

王	wang	rey
玉	yu	jade
壬	ren	adulador

力	li	fuerza
刀	dao	cuchillo
刃	ren	corte

见	jiàn	ver
贝	bei	concha

未	wei	negación
末	mo	final

Todos estos grupos están formados por caracteres muy similares entre ellos, de modo que escribir erróneamente uno de sus trazos puede comportar un cambio total de significado. El conocimiento de los diferentes trazos y su orden de escritura son, por tanto, cuestiones determinantes para la correcta comprensión y escritura de los caracteres chinos, la base a partir de la cual debe partir el aprendizaje de la escritura china.

2.3. Componentes de los caracteres: radicales y fonéticos

Los caracteres no son simples conglomerados de trazos según un orden determinado. Dentro de la mayoría de caracteres existen diversos elementos que se repiten con cierta frecuencia. Fijémonos en los siguientes ejemplos:

蛊 忠 仲 沖

Todos ellos tienen un elemento en común: 中. Habitualmente lo encontramos situado en la parte derecha de los caracteres en que aparece, aunque en ocasiones, como en los dos primeros casos, puede estar situado en la parte superior. Observemos otro ejemplo:

铝 钢 铁 铜 银

En este caso, el elemento que se repite en todos los caracteres es 钅, aunque su posición es diferente a la de los ejemplos anteriores. En estos caracteres 中 y 钅 son elementos que, pese a tener en común el hecho de que se repiten en diversos caracteres, son de naturaleza muy diferente. 中 es un carácter que se pronuncia zhōng y significa “centro”. Si nos fijamos en los cuatro primeros caracteres que lo tienen como elemento común, vemos que su pronunciación es casi idéntica: zhōng, zhōng, zhōng, chóng. En la mayoría de los casos sólo cambia el tono, y en general se mantiene el sonido de la final. Por eso, se considera que 中 es el elemento fonético de todos estos caracteres.

La situación es muy distinta en el segundo grupo de caracteres. Su pronunciación no mantiene ninguna relación: el elemento que se repite, 金, es un carácter que se pronuncia jīn (“oro”), pero los cinco caracteres que lo incluyen no mantienen ninguna similitud fonética entre ellos (*lù, gāng, tuě, tóng, yín*). Ahora bien, si nos fijamos en el significado de estos caracteres, descubriremos que mantienen una cierta relación semántica: “aluminio”, “acero”, “hierro”, “cobre” y “plata”. Son todos metales, con el mismo elemento 金, “oro”, que se repite en la parte izquierda de cada uno de ellos. Estos elementos que aportan un cierto contenido semántico, que no son fonéticos, son **conocidos habitualmente como radicales** (部首 *bùshǒu*, en ocasiones también denominados “determinantes” o “claves”). Aunque en algunas ocasiones existen caracteres en los que el radical no guarda ninguna relación con el significado del mismo, el reconocimiento de los radicales más básicos es una ayuda muy importante para la memorización de los caracteres, ya que en muchas ocasiones el radical es lo único que distingue un carácter de otro.

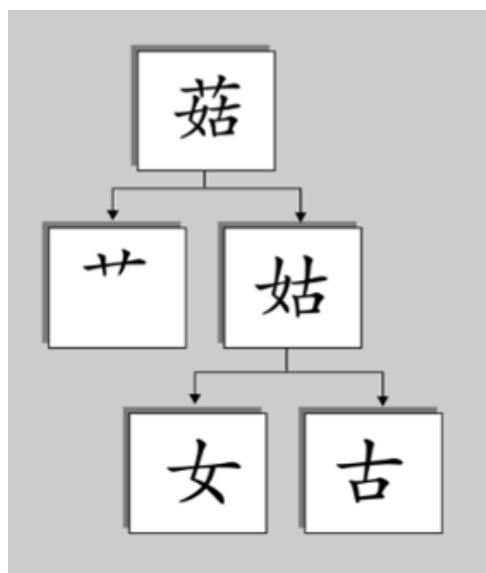
Un gran porcentaje de caracteres chinos está formado a partir de la unión de un radical y un elemento fonético. Por ello es muy importante familiarizarse de manera gradual con los radicales que van apareciendo, a medida que se aprenden caracteres nuevos, y reconocer los elementos fonéticos que se repiten con más frecuencia. Ello permite memorizar mejor los caracteres, no como conjuntos de trazos sino como agregados de dos o tres elementos más simples. Además, la identificación del radical permite crear asociaciones semánticas que ayudan a memorizar el significado de los caracteres.

Por lo que se refiere a los elementos fonéticos, veremos que algunos que determinan la pronunciación exacta de los caracteres que los llevan (incluyendo el tono), otros que indican la pronunciación general de la sílaba, aunque pueden darse diferencias de tono (semihomófonos) y, finalmente, algunos dan indicaciones generales de pronunciación pero que, sobre todo en lo tocante a la inicial, no son regulares. Por tanto, de igual modo que los radicales son una simple indicación del posible contenido semántico de los caracteres chinos, los fonéticos son también indicios poco regulares de la pronunciación de los caracteres. Aún así, los fonéticos son un importante recurso mnemotécnico para el aprendizaje de los caracteres, sobre todo en combinación con los radicales.

En ocasiones, en función de la posición que ocupan los caracteres, algunos radicales cambian la forma de escribirse, para que sea más sencillo insertarlos dentro de los caracteres sin que resulte una grafía desproporcionada ni desequilibrada. Así, por ejemplo, el carácter 心 *xīn*, “corazón”, cuando actúa como radical tiene dos grafías, 心 y 忄, según se inscriba en la parte inferior o en la parte izquierda de los caracteres:

想, 忍, 念, 您, 忙, 懷, 慢, 快...

En otras ocasiones, algunos radicales pueden actuar como elementos fonéticos y, a la inversa, algunos elementos que actúan generalmente como fonéticos son también radicales. Por otro lado, hay caracteres que no tienen sólo dos elementos (radical y fonético), sino que pueden tener más de un fonético o más de un radical. En estos casos, sólo uno de los elementos actúa como radical, aportando contenido semántico (aunque, como ya hemos indicado, eso no siempre es así). Por ejemplo, el carácter 菈 gu, “seta”, puede descomponerse en dos partes fundamentales, el radical 廿, “hierba”, y la parte fonética 姑, gu. Ahora bien, este último elemento es un carácter que significa “muchacha” y que se puede descomponer a su vez en el radical 女, “mujer”, y el fonético 古, gu, “antiguo”:



2.4. La estructura de los caracteres

Identificar correctamente los componentes de un carácter nos permite memorizarlos mucho más fácilmente a la hora de escribirlos y establecer asociaciones semánticas que nos ayuden a retener su significado. Además, contribuye a una mayor comprensión de la estructura de los caracteres. Para comprender la estructura de los caracteres, hay que analizarlos a partir del orden de la escritura de sus componentes, que sigue las mismas reglas compositivas que el orden de los trazos. En general, hay tres tipos de estructuras de caracteres:

- 1) División izquierda-derecha: caracteres formados por dos componentes básicos. Pueden existir diversas posibilidades, según si el elemento más complejo o mayor está a izquierda o derecha. El orden de escritura es siempre de izquierda a derecha (el número indica el orden en que se escriben los diferentes componentes):



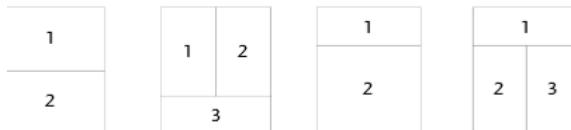
朋 他 语 都

2) Estructura de tres elementos iguales de izquierda a derecha:



谢

3) Estructura vertical arriba-abajo. Existen muchas posibilidades distintas, aunque siempre se mantiene el mismo orden desde la parte superior a la inferior:



是 想 家 菇

4) Estructura envolvente: un elemento queda parcialmente envuelto en otro. El orden de habitual consiste en escribir primero el componente básico sobre el que el segundo se apoya (又, 走), aunque cuando se trata del radical 亼 el orden es exactamente el contrario::



起 这

5) Estructura cerrada: un elemento encierra a otro en su interior.



国

6) Estructura de cierre parcial: existen diversas posibilidades, como se muestra a continuación.



问 应 医 司

Identificar estas estructuras nos permitirá analizar correctamente los caracteres y comprender mejor el orden en el que se escriben sus elementos.

2.5. Radicales más habituales

A continuación, como referencia, se incluye una lista con algunos de los radicales simplificados más usados y su significado.

丶	punto	木	madera
一	uno	车	carro
宀	cubierta	戈	lanza
冫	hielo	日	sol
乚	cubrir	月	luna
讠	palabra	贝	concha
二	dos	见	ver
十	diez	父	padre
厂	acantilado	牛	vaca
卜	adivinar	手	mano
刂	cuchillo	毛	pelo
冂	límite	月	carne
亼	hombre, persona	水	agua
人	hombre, persona	立	de pie

匚	envoltorio	宀	enfermedad
阝	abundancia (situado a la derecha)	衤	ropa
刀	cuchillo	石	piedra
力	fuerza	目	ojo
氵	agua	田	campo
忄	corazón	钅	oro, metal
宀	techo	白	blanco
广	refugio	鳥	pájaro
門	puerta	用	usar
辵	ir	衣	ropa
土	tierra	羊	oveja
工	trabajar	米	arroz
艹	hierba	耳	oreja
大	grande	舌	lengua
寸	pulgada	竹	bambú
扌	mano	自	uno mismo
小	pequeño	血	sangre
口	boca	羽	pluma
匚	recinto	糸	seda
山	montaña	言	palabra
夕	alba, mañana	走	caminar

犮	perro, animal	豆	legumbre
饣	comida	酉	licor
弓	arco	里	aldea
女	mujer	足	pies
子	hijo	角	cuerno
糸	seda	青	verde
馬	caballo	雨	lluvia
火	fuego	金	oro, metal
文	escrito	隹	pájaro de cola corta
火	fuego	魚	pez
心	corazón	音	sonido
宀	espíritu	革	piel, cuero
王	rey	食	comida

Unidad 1

我们是学生

Shu-ching Liao Pan
David Martínez-Robles
Nuria Pitarque Ledesma

Texto I – 课文一 (*kèwén yī*)

A: 你好¹。²

Nǐhǎo.

B: 你好。

Nǐhǎo.

A: 我是学生。你也是学生吗?

Wǒ shì xuésheng. Nǐ yě shì xuésheng ma?

B: 不, 我不是学生, 我是老师。

Bù, wǒ bú shì xuésheng, wǒ shì lǎoshī.

- 1 Aunque es una expresión para saludarse, literalmente significa “[deseo que] tu [estés] bien”.
- 2 En chino, los signos de puntuación son algo diferentes. El punto se escribe como una redonda (。) y sirve para separar oraciones que no tienen el mismo sujeto. Para separar oraciones que comparten el mismo sujeto o están muy relacionadas, o para pausas breves, se usa generalmente la coma (，).

Vocabulario – 生词 (*shēngcí*)

你好	<i>nǐhǎo</i>	exp.	hola	HSK 1
我	<i>wǒ</i>	pr.	yo	HSK 1
是	<i>shì</i>	v.	ser	HSK 1
学生	<i>xuésheng</i>	n.	estudiante	HSK 1
学	<i>xué</i>	v.	estudiar	-
你	<i>nǐ</i>	pr.	tú	HSK 1
也	<i>yě</i>	adv.	también	HSK 1
吗	<i>ma</i>	part.	<i>partícula interrogativa final</i>	HSK 1
不	<i>bù</i>	adv.	<i>no, negación verbal</i>	HSK 1

老师	<i>lǎoshī</i>	n.	profesor	HSK 1
老	<i>lǎo</i>	adj.	viejo , anciano	HSK 3

Els pronombres personales – 代名词 (*dàimíngcì*)

我	<i>wǒ</i>	pr.	yo	HSK 1
你	<i>nǐ</i>	pr.	tú	HSK 1
他	<i>tā</i>	pr.	él	HSK 1
她	<i>tā</i>	pr.	ella	HSK 1
我们	<i>wǒmen</i>	pr.	nosotros/as	HSK 1
你们	<i>nǐmen</i>	pr.	vosotros/as	-
他们	<i>tāmen</i>	pr.	ellos	-
她们	<i>tāmen</i>	pr.	ellas	-

Texto II – 课文二 (*kèwén èr*)

A: 林可心¹, 你是中国人吗?

Lín Kěxīn, nǐ shì Zhōngguórén² ma?

B: 是, 我是中国人。你呢?

Shì, wǒ shì Zhōngguórén. Nǐ ne?

A: 我不是中国人, 我是日本人。

Wǒ bú³ shì Zhōngguórén, wǒ shì Rìběnrén.

- 1 Los nombres de personas aparecen subrayados en los textos.
- 2 En los nombres de países y nacionalidades en pinyin, la primera letra se escribe con mayúscula.
- 3 Atención: canvi de tono. Según sea el tono de la palabra que la sigue, la pronunciación de 不 cambia: su cuarto tono original, *bù*, pasa a ser segundo tono, *bú*, si va seguido de un carácter que se pronuncia en cuarto tono, como en 不是, *bú shì*.

Vocabulario – 生词 (*shēngcí*)

中国人	<i>Zhōngguórén</i>	n.	chino/a (persona china)	-
中国	<i>Zhōngguó</i>	n.	China	HSK 1
中	<i>Zhōngguó</i>	n.	centro, medio	-
人	<i>rén</i>	n.	persona	HSK 1
呢	<i>ne</i>	part.	partícula interrogativa final (cuando se elide el predicado)	HSK 1
日本人	<i>Rìběnrén</i>	n.	japonés/a (persona japonesa)	-
日本	<i>Rìběn</i>	n.	Japón	-
日	<i>rì</i>	n.	sol, día	HSK 2
本	<i>běn</i>	n.	raíz	HSK 1

Texto III – 课文三 (kèwén sān)

江娜: 林可心, 你要 咖啡¹ 吗?

Jiāng Nà: Lín Kěxīn, nǐ yào kāfēi ma?

林可心: 我不喝咖啡。你给我茶吧。

Lín Kěxīn: Wǒ bù hē kāfēi. Ni gěi wǒ chá ba.

江娜: 你呢?

Jiāng Nà: Nǐ ne?

王平: 我也要喝茶。

Wáng Píng: Wǒ yě yào hē chá.

江娜: 好, 我们都喝中国茶吧。

Jiāng Nà: Hǎo, wǒmen dōu hē Zhōngguóchá ba.

1 La palabra 咖啡 es un extranjerismo (de “coffee”); los caracteres que la forman no tienen significado propio sino sólo una función fonética. La gran mayoría de palabras que intentan imitar sonidos (palabras extranjeras, onomatopeyas) se escriben con caracteres con el radical 口, “boca”, como en este caso.

Vocabulario – 生词 (shēngcì)

要	yào	v.	querer	HSK 2
咖啡	kāfēi	n.	café	HSK 2
喝	hē	v.	beber	HSK 1
给	gěi	v.	dar	HSK 2
茶	chá	n.	té	HSK 1
吧	ba	part.	<i>partícula modal</i>	HSK 2
我们	wǒmen	pr.	nosotros/as	HSK 1

中国 *Zhōngguó* n. China HSK 1

Nombres – 名字 (*míngzì*)

江娜 *Jiāng Nà* 江 es un apellido frecuente que significa “río”. Por ejemplo, el 长江 *Chángjiāng*, “rio largo”, es el nombre chino del río Yangzi.

林可心 *Lín Kěxīn* 林 es un apellido muy frecuente que significa “bosque”.

王平 *Wáng Píng* 王 es un apellido muy frecuente que significa “rey”

Texto IV – 课文四 (*kèwén sì*)

王平: **江娜, 你好吗?**¹

Wáng Píng: Jiāng Nà, nǐhǎo ma?

江娜: **我很好, 你呢?**

Jiāng Nà: Wǒ hěn hǎo, nǐ ne?

王平: **我也很好。**

Wáng Píng: Wǒ yě hěn hǎo.

¹ A diferencia de la expresión 你好, que es una expresión lexicalizada ("hola") y no se puede entender a partir de sus componentes ("tú" y "bien"), 你好吗? se debe interpretar como una oración interrogativa con sujeto y predicado ("¿estás bien?"), no como una interrogación de la anterior expresión ("¿hola?").

Vocabulario – 生词 (*shēngcí*)

很 *hěn* adv. muy, función copulativa (ser) HSK 1

好 *hǎo* adj. bien, bueno/a HSK 1

Texto V – 课文五 (*kèwén wǔ*)

江娜: 可心, 你怎么样?

Jiāng Nà: Kěxīn, nǐ zěnmeyàng?

林可心: 我很好, 你呢?

Lín Kěxīn: Wǒ hěn hǎo, nǐ ne?

江娜: 我也很好, 谢谢。

Jiāng Nà: Wǒ yě hěn hǎo, xièxie.

林可心: 再见。

Lín Kěxīn: Zàijiàn.

江娜: 再见。

Jiāng Nà: Zàijiàn.

Vocabulario – 生词 (*shēngcí*)

怎么样	<i>zěnmeyàng</i>	pr. int.	¿qué tal?, ¿cómo estás?	HSK 1
谢谢	<i>xièxie</i>	exp.	gracias	HSK 1
再见	<i>zàijiàn</i>	exp.	adiós, hasta luego	HSK 1
再	<i>zài</i>	adv.	volver a, otra vez	HSK 2
见	<i>jiàn</i>	v.	ver	-

Texto VI – 课文六 (kèwén liù)

王平： 江娜， 你好吗？

Wáng Píng : Jiāng Nà, nǐhǎo ma?

江娜： 我很好。你爸爸 妈妈好吗？

Jiāng Nà: Wǒ hěn hǎo. Nǐ bàba māma hǎo ma?

王平： 他们都很好。你先生呢？他怎么样？

Wáng Píng : Tāmen dōu hěn hǎo. Nǐ xiānsheng ne? Tā zěnmeyàng?

江娜： 他也很好，可是他很忙。

Jiāng Nà: Tā yě hěn hǎo, kěshì tā hěn máng.

Vocabulario – 生词 (shēngcī)

爸爸	<i>bàba</i>	n.	papá, padre	HSK 1
妈妈	<i>māma</i>	n.	mamá, madre	HSK 1
他们	<i>tāmen</i>	pr.	ellos	-
都	<i>dōu</i>	adv.	todos	HSK 1
先生	<i>xiānsheng</i>	n.	esposo, hombre	HSK 1
先	<i>xiān</i>	adv.	primer	HSK 3
生	<i>shēng</i>	v.	nacer	-
他	<i>tā</i>	pr.	él	HSK 1
可是	<i>kěshì</i>	conj.	pero	HSK 4
忙	<i>máng</i>	adj.	ocupado/a	HSK 2

Vocabulario complementario – 补充生词 (*bǔchōng shēngcí*)

课文	<i>kèwén</i>	n.	texto (de un libro de texto)	-
生词	<i>shēngcí</i>	n.	vocabulario, palabras nuevas	-
名字	<i>míngzì</i>	n.	nombre	HSK 1

Unidad 2

认识你很高兴

Shu-ching Liao Pan
David Martínez-Robles
Nuria Pitarque Ledesma

Texto I – 课文一 (*kèwén yī*)

林可心： 那个人是谁？

Lín Kěxīn: Nà gè rén shì shéi?

江娜： 那个人是我们的中文老师。

Jiāng Nà: Nà gè rén shì wǒmen de Zhōngwén lǎoshī.

林可心： 他是哪国人？

Lín Kěxīn: Tā shì nǎ guó rén?

江娜： 他是中国人。

Jiāng Nà: Tā shì Zhōngguórén.

Vocabulario – 生词 (*shēngcí*)

那	<i>nà</i>	pr. dem.	aquel/la	HSK 1
个	<i>gè</i>	clas.	<i>clasificador genérico</i>	HSK 1
人	<i>rén</i>	n.	persona	HSK 1
谁	<i>shéi</i>	pr. int.	¿quién?	HSK 1
的	<i>de</i>	part.	<i>partícula para introducir modificadores del nombre</i>	HSK 1
中	<i>Zhōngwén</i>	n.	lengua china, chino	HSK 1
文	<i>wén</i>	n.	lengua	-
哪	<i>nǎ</i>	pr. int.	¿cuál?	HSK 1
国	<i>guó</i>	n.	país	-
国家	<i>guójia</i>	n.	país	HSK 3

Texto II – 课文二 (*kèwén èr*)

江娜: 林可心, 这位是宋老师¹。

Jiāng Nà: Lín Kěxīn, zhè wèi shì Sòng lǎoshī.

林可心: 宋老师, 您好。认识您很高兴。

Lín Kěxīn: Sòng lǎoshī, nín hǎo. Rènshi nín hěn gāoxìng.

宋老师: 认识你也很高兴。

Sòng lǎoshī: Rènshi nǐ yě hěn gāoxìng.

¹ Cuando nos referimos a una persona por su título (profesor, presidente, señor, señora, etc.), siempre hay que poner el apellido (o nombre completo) delante del título: 王老师, 王学生, 王先生...

Vocabulario – 生词 (*shēngcì*)

这	zhè	pr.	este/(a)	HSK 1
位	wèi	clas.	clasificador para personas (para indicar respeto)	HSK 3
您	nín	pr.	usted	HSK 2
认识	rènshí	v.	conocer	HSK 1
高兴	gāoxìng	adj.	contento/a, alegre	HSK 1
高	gāo	adj.	alto/a	HSK 2

Nombres – 名字 (*míngzì*)

宋 Sòng 宋 es un apellido muy frecuente. Dio nombre a una dinastía china (960-1279)

Texto III – 课文三 (kèwén sān)

林可心: 我姓林, 我叫可心。我是大学生。我学习中文。
 Lín Kěxīn: Wǒ xìng Lín, wǒ jiào Kěxīn. Wǒ shì dàxuésheng. Wǒ xuéxí Zhōngwén.

我是西班牙人^{*}。您贵姓?
 Wǒ shì Xībānyárén. Nín guìxìng?

马大为: 我姓马, 我的名字叫大为。我也是大学生。
 Mǎ Dàwéi: Wǒ xìng mǎ, wǒ de míngzi jiào Dàwéi. Wǒ yě shì dàxuésheng.

林可心: 你是哪国人?

Lín Kěxīn: Nǐ shì nǎ guó rén?

马大为: 我是法国人^{*}。

Mǎ Dàwéi: Wǒ shì Fǎguórén.

* Ver la lista de países y nacionalidades al final de este texto.

Vocabulario – 生词 (shēngcí)

姓	xìng	v./n.	apellidarse ; apellido	HSK 2
叫	jiào	v.	llamarse (para referirse al nombre o al apellido)	HSK 1
大学生	dàxuésheng	n.	estudiante universitario	-
大	dà	adj.	grande	HSK 1
大学	dàxué	n.	universidad	HSK 1
学习	xuéxí	v.	estudiar	HSK 1
西班牙人	Xībānyárén	n.	persona española, español	-
西班牙	Xībānyá	n.	España	-
您贵姓	nín guì xìng	exp.	¿cuál es su apellido? (literalmente: “¿su apreciado apellido?”)	-

贵	<i>guì</i>	adj.	caro/a	HSK 2
名字	<i>míngzì</i>	n.	nombre	HSK 1
字	<i>zì</i>	n.	signo, carácter	HSK 1
法国人	<i>Fǎguórén</i>	n.	persona francesa, francés/a	-
法国	<i>Fǎguó</i>	n.	Francia	-
法	<i>fǎ</i>	n.	ley	-

Nombres – 名字 (*míngzì*)

马大为 *Mǎ Dàwéi* 马 es un apellido chino bastante frecuente. 大为 es la adaptación china más habitual del nombre “David”.

Países y nacionalidades – 国家与国籍 (*guójiā yǔ guójí*)

中国	<i>Zhōngguó</i>	n.	China	HSK 1
中国人	<i>Zhōngguórén</i>	n.	chino/a	-
西班牙	<i>Xībānyá</i>	n.	España	-
西班牙人	<i>Xībānyárén</i>	n.	español/a	-
法国	<i>Fǎguó</i>	n.	Francia	-
法国人	<i>Fǎguórén</i>	n.	francés/esa	-
英国	<i>Yīngguó</i>	n.	Inglaterra	-
英国人	<i>Yīngguórén</i>	n.	inglés/esa	-
日本	<i>Riběn</i>	n.	Japón	-
日本人	<i>Riběnrén</i>	n.	japonés/esa	-
德国	<i>Déguó</i>	n.	Alemania	-
德国人	<i>Déguórén</i>	n.	alemán/ana	-

美国 *Měiguó* n. Estados Unidos -

美国人 *Měiguórén* n. estadounidense -

Texto IV – 课文四 (kèwén sì)

宋老师： 欢迎，欢迎！

Sòng lǎoshī: Huānyíng, huānyíng!

林可心： 宋老师您好。我是你的中文学学生。我是
西班牙人。

Lín Kěxīn: Sòng lǎoshī nín hǎo. Wǒ shì nǐ de Zhōngwén xuésheng. Wǒ shì
Xībānyá rén.

宋老师： 请问，你叫什么名字？

Sòng lǎoshī: Qǐngwèn, nǐ jiào shénme míngzì?

林可心： 我姓林，我叫可心。宋老师，这是我
的朋友，他是记者。

Lín Kěxīn: Wǒ xìng Lín, wǒ jiào Kěxīn. Sòng lǎoshī zhè shì wǒ
de péngyou, tā shì jìzhě.

宋老师： (al amigo) 哟，你是中国人，不是吗？您贵姓？

Sòng lǎoshī: Ò, nǐ shì Zhōngguórén, bù shì ma? Nín guì xìng?

王平： 是，我是中国人。我叫王平。

Wáng Píng: Shì, wǒ shì Zhōngguórén. Wǒ jiào Wáng Píng.

宋老师： 认识你们很高兴。

Sòng lǎoshī: Rènshi nǐmen hěn gāoxìng.

林可心： 我们认识你也很高兴！

Lín Kěxīn: Wǒmen rènshi nǐ yě hěn gāoxìng!

Vocabulario – 生词 (shēngcí)

欢迎 *huānyíng* v. dar la bienvenida, bienvenido HSK 3

请问 *qǐngwèn* exp. ¿puedo preguntarle?

请	<i>qǐng</i>	v.	pedir, invitar	HSK1
问	<i>wèn</i>	v.	preguntar	HSK2
什么	<i>shénme</i>	pr. int.	¿qué?	HSK 1
朋友	<i>péngyou</i>	n.	amigo/a	HSK 1
记者	<i>jìzhě</i>	n.	periodista	HSK 4
记 者	<i>jì</i>	v.	registrar, recordar	-
	<i>zhě</i>	suf.	<i>sufijo per indicar "persona que se dedica a"</i>	-
哦	ò	intjec.	Oh!, ah!	HSK 6

Unidad 3

我喜欢中国文化 (复习)

Shu-ching Liao Pan
David Martínez-Robles
Nuria Pitarque Ledesma

Texto – 课文 (kèwén)

大家好！

Dàjiā hǎo!

我姓林，叫林可心。我是西班牙人。我是大学生。我喜欢

Wǒ xìng Lín, jiào Lín Kěxīn. Wǒ shì Xībānyárén. Wǒ shì dàxuésheng. Wǒ xǐhuan

中国文化，所以学习中文。

Zhōngguó wénhuà, suǒyǐ xuéxí Zhōngwén.

马大为是我的朋友。他是大学生。马大为是法国人。他

Mǎ Dàwéi shì wǒ de péngyou. Tā shì dàxuésheng. Mǎ Dàwéi shì Fǎguórén. Tā

爸爸是英国人，妈妈是法国人。他爸爸妈妈都是老师。

bàba shì Yīngguórén, māma shì Fǎguórén. Tā bàba māma dōu shì lǎoshī.

马大为和我都喜欢中国文化。我们也很喜欢喝茶，所以

Mǎ Dàwéi hé wǒ dōu xǐhuan Zhōngguó wénhuà. Wǒmen yě hěn xǐhuan hē chá, suǒyǐ

我们常常一起喝中国茶。

wǒmen chángcháng yìqǐ hē Zhōngguó chá.

Vocabulario – 生词 (shēngcí)

大家	dàjiā	n.	todos, todo el mundo	HSK 2
家	jiā	n.	familia, casa, hogar	HSK 1
喜欢	xǐhuan	v.	gustar	HSK 1
文化	wénhuà	n.	cultura	HSK 3
所以	suǒyǐ	conj.	por tanto	HSK 2

常常 *chángcháng* adv. a menudo

一起 *yìqǐ* adv. juntos/as

HSK 2

Repaso – 复习 (*fùxí*)

A continuación, repasaremos algunos de los temas hasta ahora estudiados (unidades 1 a 3).

A. La oración china

Hemos estudiado ya las dos tipologías fundamentales de oración: la de predicado verbal y la de predicado adjetival. La oración de predicado verbal sigue las siguientes estructuras básicas, según sea afirmativa, negativa o interrogativa:

S + V + O
S + 不 + V + O
S + V + O + 吗？

Ejemplos:

他认识你的日本朋友。

他不认识你的日本朋友。

他认识你的日本朋友吗？

我们喜欢喝咖啡。

我们不喜欢喝咖啡。

你们喜欢喝咖啡吗？

Per lo que se refiere a la de predicado adjetival, las estructuras son:

S + 很 + Adj
S + 不 + Adj
S + Adj + 吗？

Ejemplos:

我爸爸很忙。

我爸爸不忙。

你爸爸忙吗？

这位老师很高。

这位老师不高。

这位老师高吗？

B. Verbos – 动词 (*dòngcì*)

A continuación, destacamos algunos de los verbos estudiados hasta ahora, con ejemplos de uso.

verbo	pinyin	significado	ejemplos de uso
要	yào	querer	<ul style="list-style-type: none"> 你要什么? 我不要学习日文。 你要喝咖啡吗?
喝	hē	beber	<ul style="list-style-type: none"> 我不喝茶, 我喝咖啡吧。
给	gěi	dar	<ul style="list-style-type: none"> 你不给我茶吗?
认识	rènshí	conocer	<ul style="list-style-type: none"> 你认识我妈妈吗? 我不认识你的老师, 他叫什么名字?
姓	xìng	apellidarse	<ul style="list-style-type: none"> 你不姓王吗? 你姓江吗? 我也姓江!
叫	jiào	llamarse	<ul style="list-style-type: none"> 哦, 你不是林可心吗? 那你叫什么?
学习	xuéxí	estudiar	<ul style="list-style-type: none"> 你要学习什么? 谁学习日本文化?
喜欢	xǐhuān	gustar	<ul style="list-style-type: none"> 你的中文老师很好, 你不喜欢他吗? 我喜欢喝咖啡, 可是他们的咖啡不好, 我不要喝。

C. Pronombres interrogativos – 疑问代词 (*yíwèn dàiци*)

Hasta ahora hemos estudiado los siguientes:

interrogativo	pinyin	significado	ejemplos de uso
什么	shénme	¿qué?, ¿cómo?, ¿cuál?	<ul style="list-style-type: none"> 你叫什么? 他学习什么? 你喜欢喝什么茶? 你要什么? 我很忙!

谁	shéi	¿quién?	<ul style="list-style-type: none"> 他是谁? 这是谁的咖啡? 谁是你的西班牙文老师? 你喜欢谁?
哪	nǎ	¿cuál? * fíjate que lleva clasificador	<ul style="list-style-type: none"> 哪个人是你的老师? 你的朋友是哪国人? 你喜欢哪个中文老师?
怎么样	zěnmeyàng	¿qué tal, cómo está?, ¿qué te parece?	<ul style="list-style-type: none"> 你爸爸妈妈怎么样? 他们的咖啡怎么样? 你喜欢法国人吗? 法国人怎么样? 学习中文怎么样?

D. Radicales – 部首 (bùshǒu)

En las tres primeras unidades ha aparecido ya un buen número de radicales. Ahora destacamos algunos de ellos que hay que ir recordando.

radical	significado	trazos	usos	caracteres
亼	persona	2	Aparece siempre en la parte izquierda en caracteres de una gran variedad de campos semánticos.	你,他,们,位, 什,化
人	persona	2	Es una variación del anterior, menos frecuente, que generalmente aparece en la parte superior o inferior.	个,以
讠	palabra	2	Aparece siempre en la parte izquierda en caracteres vinculados con el mundo de la lengua.	谢,谁,认,识, 请,记
女	mujer	3	Aparece tanto en la izquierda como en la parte inferior de caracteres de una gran variedad de campos semánticos.	好,妈,姓
子	niño	3	Aparece tanto en la izquierda como en la parte inferior de caracteres de una gran variedad de campos semánticos.	学
口	boca	3	En la izquierda o parte inferior de muchos caracteres vinculados al habla (interjecciones, partículas, onomatopeyas...) o a acciones que se realizan con la boca. No confundirlo con el radical “cerrado” 口, que aparece enmarcando los caracteres (como 国).	吗,呢,咖,啡, 喝,吧,可,哪, 叫,名,哦,喜
艹	herba	3	En la parte superior de muchos caracteres que hacen referencia a plantas, medicinas o productos que se derivan de éstos.	茶

忄	corazón	3	Aparece en la parte izquierda de caracteres que a menudo tienen que ver con sentimientos o facultades intelectuales.	忙
心	corazón	4	Tiene el mismo significado que el anterior, aunque siempre ocupa la parte inferior de los caracteres.	怎, 您
日	sol	4	Muy frecuente, habitualmente aparece en la parte izquierda, aunque puede ocupar otros sitios. No siempre se mantiene una relación directa entre el significado del radical y el del carácter..	是, 者

E. Antes de pasar a la siguiente unidad...

- Fijaos en las siguientes cuestiones y, si no sois capaces de responderlas, antes de comenzar la siguiente unidad repasad el apartado o el vocabulario correspondiente:
- ¿Sois capaces de usar las diferentes formas de oración china? ¿Las oraciones con verbo y las oraciones con 很? ¿Sabéis hacer la interrogación con 吗? ¿Y la negación con 不?
- ¿Conocéis el significado de las siguientes palabras: 也, 都, 常常, 一起? ¿Sabéis qué función gramatical tienen? ¿Y qué posición ocupan en la oración?
- ¿Conocéis estas palabras: 个, 位? ¿Qué función tienen? ¿En qué casos se usan?
- ¿Sois capaces de diferenciar el segundo y el cuarto tono? ¿Recordáis caracteres que se pronuncien con uno y otro?
- ¿Cómo diríais en chino lo siguiente?
 - ¿Cómo te llamas?
 - Me gusta estudiar chino.
 - ¿Eres japonés?
 - A mi amiga le gusta tu profesor.
 - Estoy muy contento.
 - Tu té es bueno.

Unidad 4

你家有几个人?

Shu-ching Liao Pan
David Martínez-Robles
Nuria Pitarque Ledesma

Texto I – 课文一 (*kèwén yī*)

王平: 那是你的照片吗?

Wáng Píng: Nà shì nǐ de zhàopiàn ma?

江娜: 是, 这是我先生, 这是我女儿。

Jiāng Nà: Shì, zhè shì wǒ xiānsheng, zhè shì wǒ nǚér.

王平: 你女儿很可爱。你看, 你看这是我家人

Wáng Píng: Nǐ nǚér hěn kě'ài. Nǐ kàn, nǐ kàn, zhè shì wǒ jiārén

的照片。这是我爸爸、¹妈妈。我有一个

de zhàopiàn. Zhè shì wǒ bàba, māma. Wǒ yǒu yí ge

弟弟 和一个姐姐。

dìdì hé yí ge jiějie.

江娜: 这个女孩子是谁?

Jiāng Nà: Zhège nǚháizi shì shéi?

王平: 她是我姐姐的女儿。

Wáng Píng: Tā shì wǒ jiějie de nǚér.

1 La coma breve (、) sirve para separar elementos de una enumeración. Su uso es, por tanto, diferente al de la coma larga (，), que se usa para separar oraciones que mantienen una vinculación entre ellas (a menudo comparten el sujeto).

Vocabulario – 生词 (*shēngcí*)

照片	<i>zhàopiàn</i>	n.	fotografía	HSK 3
女儿	<i>nǚ'ér</i>	n.	hija	HSK 1
可爱	<i>kě'ài</i>	adj.	encantador/a	HSK 3
看	<i>kàn</i>	v.	mirar, ver, observar	HSK 1
家人	<i>jiārén</i>	n.	familia, familiares	-

弟弟	<i>dìdi</i>	n.	hermano pequeño	HSK 2
和	<i>hé</i>	conj.	y, con	HSK 1
姐姐	<i>jiějie</i>	n.	hermana mayor	HSK 2
女孩子	<i>nǚháizi</i>	n.	niña, chica	-
孩子	<i>háizi</i>	n.	hijo, niño	HSK 2
她	<i>tā</i>	pr.	ella	HSK 1

Texto II – 课文二 (*kèwén èr*)

A: 你有 哥哥吗?

Nǐ yǒu gēge ma?

B: 有, 我有一个哥哥。 你呢?

Yǒu, wǒ yǒu yí ge gēge. Nǐ ne?

A: 我没有哥哥, 我只有一个弟弟。

Wǒ méi yǒu gēge, wǒ zhǐ yǒu yí ge dìdi.

B: 你弟弟叫什么?

Nǐ dìdi jiào shénme?

A: 他叫小英。

Tā jiào Xiǎo Yīng.

Vocabulario – 生词 (*shēngcí*)

有	yǒu	v.	tener, haber	HSK 1
哥哥	gēge	n.	hermano mayor	HSK 2
一	yī*	n.	un, uno/a	HSK 1
没	méi	adv.	adverbio de negación (para 有)	HSK 1
只	zhǐ	adv.	sólo, solamente	HSK 3

* El todo con el que se pronuncia esta palabra cambia en función de la sílaba que sigue:: primer tono (yī) cuando no va seguida de ninguna palabra, segundo tono (yí) cuando va seguida de un cuarto tono (一位老师) y cuarto tono (yì) cuando va seguida del resto de tonos (一杯茶, ver Unidad 5).

Texto III – 课文三 (*kèwén sān*)

马大为： 你家有几个人？ *

Mǎ Dàwèi: Nǐ jiā yǒu jǐ ge rén ?

林可心： 我家有四个人，爸爸、妈妈、哥哥和我。你家呢？

Lín Kěxīn: Wǒ jiā yǒu sì ge rén, bàba, māma, gēge hé wǒ. Nǐ jiā ne?

马大为： 我有妈妈和一个妹妹。

Mǎ Dàwèi: Wǒ yǒu māma hé yí ge mèimei.

林可心： 你妈妈做什么工作？

Lín Kěxīn: Nǐ māma zuò shénme gōngzuò?

马大为： 我妈妈是医生。

Mǎ Dàwèi: Wǒ māma shì yīshēng.

林可心： 你妹妹呢？

Lín Kěxīn: Nǐ mèimei ne?

马大为： 我妹妹是小学生。那，你爸爸妈妈呢？他们

Mǎ Dàwèi: Wǒ mèimei shì xiǎoxuéshēng. Nà, nǐ bàba māma ne? Tāmen

做什么？

zuò shénme?

林可心： 他们都是记者。

Lín Kěxīn: Tāmen dōu shì jìzhě.

* Esta misma expresión para referirse a los integrantes de la unidad familiar a menudo aparece con el clasificador 口 *kǒu*: 你家有几口人？. Hay que tener en cuenta que este clasificador no se puede utilizar de manera generalizada sustituyendo a 个; su uso es poco frecuente. Sería inadecuado poner *三口学生 o *一口弟弟, ya que hay que poner 三个学生 i 一个弟弟.

Vocabulario – 生词 (*shēngcì*)

家	<i>jīā</i>	n.	familia, hogar	HSK 1
几	<i>jǐ</i>	pr. int.	¿cuántos/as?	HSK 1
四	<i>sì</i>	n.	cuatro	HSK 1
妹妹	<i>mèimei</i>	n.	hermana menor	HSK 2
做	<i>zuò</i>	v.	hacer	HSK 1
工作	<i>gōngzuò</i>	n.	trabajo	HSK 1
医生	<i>yīshēng</i>	n.	médico	HSK 1
医学	<i>yīxué</i>	n.	medicina	-
小学生	<i>xiǎoxuéshēng</i>	n.	estudiante de primaria	-
小	<i>xiǎo</i>	adj.	pequeño/a	HSK 1
那	<i>nà</i>	exp.	entonces, así pues	HSK 1

Los números – 数词 (*shùcì*)

零 / 0	<i>líng</i>	n.	cero (las dos grafías son equivalentes y se leen igual)	HSK 2
一	<i>yī</i>	n.	uno/a	HSK 1
二	<i>èr</i>	n.	dos, se usa sólo cuando nos referimos al número en sí (por ejemplo, cuando decimos los números de teléfono)	HSK 1
两	<i>liǎng</i>	n.	dos, se usa para cantidades de alguna cosa: dos personas (两个人), dos estudiantes (两个学生), dos profesores (两位老师). Por tanto, 两 siempre va seguido de un clasificador. En cambio, nunca encontraremos un clasificador detrás de 二.	HSK 1
三	<i>sān</i>	n.	tres	HSK 1
四	<i>sì</i>	n.	cuatro	HSK 1

五	wǔ	n.	cinco	HSK 1
六	liù	n.	seis	HSK 1
七	qī	n.	siete	HSK 1
八	bā	n.	ocho	HSK 1
九	jiǔ	n.	nueve	HSK 1
十	shí	n.	diez	HSK 1

Texto IV – 课文四 (kèwén sì)

你们好。我是 Pedro。我是西班牙人。我在中国工作，我的

Nǐmen hǎo. Wǒ shì Pedro. Wǒ shì Xībānyárén. Wǒ zài Zhōngguó gōngzuò, wǒ de

工作是记者。我还在中国大学学习中文。

gōngzuò shì jìzhě. Wǒ hái zài Zhōngguó dàxué xuéxí Zhōngwén.

我家不大，也不小，有五个人。我有爸爸、妈妈、一个

Wǒ jiā bú dà, yě bù xiǎo, yǒu wǔ ge rén. Wǒ yǒu bàba, māma, yí ge

弟弟和一个姐姐。我爸爸在医院工作，他是医生。妈妈是

dìdì hé yí ge jiějie. Wǒ bàba zài yīyuàn gōngzuò, tā shì yīshēng. Māma shì

小学老师。弟弟是大学生。姐姐是律师，她的先生是

xiǎoxué láoshī. Dìdì shì dàxuésheng. Jiějie shì lǜshī, tā de xiānsheng shì

日本人。他们有一个女儿。

Rìběnrén. Tāmen yǒu yí ge nǚér.

我还有女朋友，她是英国人。我女朋友也在大学学习

Wǒ hái yǒu nǚpéngyou, tā shì Yīngguórén. Wǒ nǚpéngyou yě zài Zhōngguó xuéxí

中文。他的中文很好。

Zhōngwén. Tā de Zhōngwén hěn hǎo.

Vocabulario – 生词 (shēngcí)

在	<i>zài</i>	prep.	en	HSK 1
还	<i>hái</i>	adv.	todavía, además	HSK 2
大	<i>dà</i>	adj.	grande	HSK 1
小	<i>xiǎo</i>	adj.	pequeño/a	HSK 1
五	<i>wǔ</i>	n.	cinco	HSK 1
医院	<i>yīyuàn</i>	n.	hospital	HSK 1

律师	<i>lùshī</i>	n.	abogado/a	HSK 4
律	<i>lù</i>	n.	ley	-
师	<i>shī</i>	n.	maestro	-
女朋友	<i>nǚpéngyou</i>	n.	novia	-
英国人	<i>Yīngguórén</i>	n.	persona inglesa, inglés/a	-

La familia – 家庭 (*jiātíng*)

爸爸	<i>bàba</i>	n.	papá, padre	HSK 1
妈妈	<i>māma</i>	n.	mamá, madre	HSK 1
哥哥	<i>gēge</i>	n.	hermano mayor	HSK 2
弟弟	<i>didi</i>	n.	hermano pequeño	HSK 2
姐姐	<i>jiějie</i>	n.	hermana mayor	HSK 2
妹妹	<i>mèimei</i>	n.	hermana pequeña	HSK 2
先生	<i>xiānsheng</i>	n.	esposo	HSK 1
太太	<i>tàitai</i>	n.	esposa	HSK 5
儿子	<i>érzi</i>	n.	hijo	HSK 1
女儿	<i>nǚ'ér</i>	n.	hija	HSK 1
爷爷	<i>yéye</i>	n.	abuelo paterno	HSK 3
奶奶	<i>nǎinai</i>	n.	abuela paterna	HSK 3
叔叔	<i>shūshu</i>	n.	tío paterno; se usa también en general para referirse a hombres de la generación de los padres	HSK 3
阿姨	<i>āyí</i>	n.	tía materna; se usa también en general para referirse a mujeres de la generación de los padres	HSK 3

Unidad 5

我喝一杯茶吧！

Shu-ching Liao Pan
David Martínez-Robles
Nuria Pitarque Ledesma



Universitat Oberta
de Catalunya

www.uoc.edu

Texto I – 课文一 (*kèwén yī*)

马大为： 请问，大学的 咖啡馆在哪儿？

Mǎ Dàwèi: Qǐngwèn, dàxué de kāfēiguǎn zài nǎr?

小姐： 咖啡馆在楼上。

Xiǎojie: Kāfēiguǎn zài lóushàng.

马大为： 谢谢。

Mǎ Dàwèi: Xièxie.

Vocabulario – 生词 (*shēngcí*)

咖啡馆	<i>kāfēiguǎn</i>	n.	cafetería	-
馆	<i>guǎn</i>	suf.	<i>sufijo usado para algunos establecimientos (ej: cafetería, tetería, biblioteca)</i>	-
哪儿	<i>nǎr</i>	pr. int.	¿dónde?	HSK 1
楼上	<i>lóushàng</i>	n.	el piso de arriba	-
楼	<i>lóu</i>	n.	piso, edificio	HSK 3
上	<i>shàng</i>	adv./v.	arriba; subir	HSK 1

Texto II – 课文二 (*kèwén èr*)

马大为、王平和朋友在咖啡馆。

Mǎ Dàwèi, Wáng Píng hé péngyou zài kāfēiguǎn.

王平： 大为，我们在这儿。

Wáng Píng: Dàwèi, wǒmen zài zhèr.

马大为： 对不起，我来晚了。

Mǎ Dàwèi: Duìbuqǐ, wǒ lái wǎn le.

王平： 没关系。你要喝点儿什么？

Wáng Píng: Méiguānxi. Nǐ yào hē diǎnr shénme?

马大为： 我要一杯咖啡。你呢？你要喝什么？

Mǎ Dàwèi: Wǒ yào yì bēi kāfēi. Nǐ ne? Nǐ yào hē shénme?

王平： 我要喝一杯茶，还要一瓶水。

Wáng Píng: Wǒ yào hē yì bēi chá, hái yào yì píng shuǐ.

Vocabulario – 生词 (*shēngcí*)

这儿	<i>zhèr</i>	adv. l.	aquí	-
对不起	<i>duìbuqǐ</i>	exp.	perdón, disculpa	HSK 2
来晚了	<i>lái wǎn le</i>	exp.	haber llegado tarde	-
来	<i>lái</i>	v.	venir	HSK 1
晚	<i>wǎn</i>	adj.	tarde; noche	-
没关系	<i>méiguānxi</i>	exp.	no pasa nada, no es nada	HSK 1
点儿	<i>diǎnr</i>	adv.	un poco; la forma 一点 (<i>yìdiǎn</i>) o 一点儿 (<i>yídiǎnr</i>) es equivalente.	HSK 1
点	<i>diǎn</i>	n.	punto	HSK 1

杯	<i>bēi</i>	clas.	<i>clasificador per bebidas (taza)</i>	-
杯子	<i>bēizi</i>	n.	copa, taza	HSK 1
瓶	<i>píng</i>	clas.	<i>clasificador para bebidas (botella)</i>	-
瓶子	<i>píngzi</i>	n.	botella	HSK 3
水	<i>shuǐ</i>	n.	agua	HSK 1

Lugares – 地方 (*dìfang*)

这儿	<i>zhèr</i>	adv. l.	aquí; la forma 这里 es equivalente.	-
那儿	<i>nàr</i>	adv. l.	allí; la forma 那里 es equivalente.	-
哪儿	<i>nǎr</i>	pr. int.	¿dónde?; la forma 哪里 es equivalente.	HSK 1

Texto III – 課文三 (kèwén sān)

林可心：十月五号是星期几？

Lín Kěxīn: Shí yuè wǔ hào shì xīngqī jǐ?

王平：是星期五。

Wáng Píng: Shì xīngqī wǔ.

林可心：你那天晚上怎么样？你有空吗？我请你

Lín Kěxīn: Nǐ nà tiān wǎnshàng zěnmeyàng? nǐ yǒukòng ma? Wǒ qǐng nǐ

吃晚饭。

chī wǎnfàn.

王平：好，可是... 你为什么请我吃晚饭？

Wáng Píng: Hǎo, kěshì... nǐ wèishénme qǐng wǒ chī wǎnfàn?

林可心：因为十月五号是我的生日。

Lín Kěxīn: Yīnwèi shí yuè wǔ hào shì wǒ de shēngrì.

Vocabulario – 生词 (shēngcí)

月	yuè	n.	mes, luna	HSK 1
号	hào	n.	número, día	HSK 1
星期	xīngqī	n.	semana	HSK 1
星期五	xīngqīwǔ	n.	viernes	-
星	xīng	n.	estrella	-
期	qī	n.	periodo	-
天	tiān	n.	día, cielo	-
晚上	wǎnshàng	n.	noche	HSK 2

有空	<i>yǒukòng</i>	v + o	tener tiempo libre	-
空	<i>kōng</i>	n./adj.	vacío	HSK 4
请	<i>qǐng</i>	v	invitar	HSK 1
吃	<i>chī</i>	v	comer	HSK 1
晚饭	<i>wǎnfàn</i>	n.	cena	-
饭	<i>fàn</i>	n.	arroz, comida	-
为什么	<i>wèishénme</i>	pr. int.	¿por qué?	HSK 2
因为	<i>yǐnwèi</i>	conj.	porque	HSK 2
生日	<i>shēngrì</i>	n.	cumpleaños	HSK 2
日	<i>rì</i>	n.	día, sol	HSK 2

La setmana – 星期 (*xīngqī*)

星期一	<i>xīngqīyī</i>	n.	lunes	-
星期二	<i>xīngqīèr</i>	n.	martes	-
星期三	<i>xīngqīsān</i>	n.	miércoles	-
星期四	<i>xīngqīsì</i>	n.	jueves	-
星期五	<i>xīngqīwǔ</i>	n.	viernes	-
星期六	<i>xīngqīliù</i>	n.	sábado	-
星期天	<i>xīngqītiān</i>	n.	domingo (sería incorrecto decir *星期七)	-
星期日	<i>xīngqīrì</i>	n.	domingo; es equivalente a 星期天, aunque 星期日 es más habitual en el registro escrito.	-

Los meses – 月份 (*yuèfèn*)

一月	<i>yīyuè</i>	enero	-
----	--------------	-------	---

二月	<i>èryuè</i>	febrero	-
三月	<i>sānyuè</i>	marzo	-
四月	<i>sìyuè</i>	abril	-
五月	<i>wǔyuè</i>	mayo	-
六月	<i>liùyuè</i>	junio	-
七月	<i>qīyuè</i>	julio	-
八月	<i>bāyuè</i>	agosto	-
九月	<i>jiǔyuè</i>	septiembre	-
十月	<i>shíyuè</i>	octubre	-
十一月	<i>shíyíyuè</i>	noviembre	-
十二月	<i>shíèryuè</i>	diciembre	-

Hoy, ayer, mañana – 今天、昨天、明天 (*jīntiān*, *zuótiān*, *míngtiān*)

今天	<i>jīntiān</i>	hoy	HSK 1
昨天	<i>zuótiān</i>	ayer	HSK 1
明天	<i>míngtiān</i>	mañana	HSK 1

Unidad 6

她在咖啡馆工作 (复习)

Shu-ching Liao Pan
David Martínez-Robles
Nuria Pitarque Ledesma

Texto – 课文 (kèwén)

马心心是我的好朋友。她二十二岁。她是大学生。她家有

Mǎ Xīnxīn shì wǒ de hǎopéngyou. Tā èrshíèr suì. Tā shì dàxuésheng. Tā jiā yǒu

四个人：爸爸、妈妈、弟弟和她。她爸爸在医院工作。

sì gè rén: bàba, māma, dìdi hé tā. Tā bàba zài yīyuàn gōngzuò.

妈妈在大学工作。她弟弟也是大学生。弟弟十九岁，他在

Māma zài dàxué gōngzuò. Tā dìdi yě shì dàxuésheng. Dìdi shíjiǔ suì, tā zài

大学学习英国文学。

dàxué xuéxí Yīngguó wénxué.

马心心在大学学习西班牙文学。可是她除了学习以外，还

Mǎ Xīnxīn zài dàxué xuéxí Xībānyá wénxué. Kěshì tā chúle xuéxí yǐwài, hái

要工作。他星期一、三下午在大学的咖啡馆工作。因为她

yào gōngzuò. Tā xīngqī yī, sān xiàwǔ zài dàxué de kāfēiguǎn gōngzuò. Yīnwèi tā

喜欢中国文化，所以她学习中文。她星期二和星期四下午

xǐhuān Zhōngguó wénhuà, suǒyǐ tā xuéxí Zhōngwén. Tā xīngqī’ér hé xīngqīsì xiàwǔ

四点有中文课。

sì diǎn yǒu Zhōngwén kè.

星期六是马心心的生日，我们晚上八点要一起去吃饭。她

Xīngqīliù shì Mǎ Xīnxīn de shēngrì, wǒmen wǎnshàng bā diǎn yào yìqǐ qù chīfan. Tā

喜欢日本菜，所以我要请她吃日本饭。

xǐhuān Rìběn cài, suǒyǐ wǒ yào qǐng tā chī Rìběn fàn.

Vocabulario – 生词 (shēngcī)

十	shí	n.	diez	HSK 1
岁	suì	n.	años (de edad)	HSK 1
文学	wénxué	n.	literatura	HSK 5
除了…以外	chúle... ...yǐwài	conj.	además de...	HSK 3

下午	xìawǔ	n.	tarde	HSK 1
下	xià	adv./v.	debajo, bajar	HSK 1
午	wǔ	n.	mediodía	-
课	kè	n.	clase, lección	HSK 5
菜	cài	n.	plato, verduras, comida	HSK 1

Repaso – 复习 (*fùxí*)

A continuación, repasaremos algunos de los temas de escritura, léxico y sintaxis estudiados en las unidades 4, 5 y 6, tanto por lo que hace referencia a la escritura como al léxico o la gramática.

A. La estructura posesiva

La posesión se indica con la partícula 的. La estructura es la siguiente:

Nombre (“poseedor”) + 的 + Nombre (“lo que se posee”)

Hay que recordar que, en chino, todo lo que modifica el nombre va antes que éste, como es también el caso de los posesivos. Ejemplos:

我们的老师
他们的医生
你的照片
老师的朋友
朋友的老师
你爸爸的咖啡馆
林律师的生日
你的工作
医生的女朋友
老师的工作

La única excepción la encontramos en las relaciones familiares, cuando 的 ha de aparecer entre un pronombre personal y un nombre (de relación familiar); en este caso no es necesario ponerlo. Ejemplos:

我爸爸
你哥哥

Pero, en cambio, sí se pone 的 en los casos de relaciones familiares en que en lugar de pronombres se usan nombres:

老师的哥哥
我朋友的爸爸

B. Complementos de lugar y de tiempo

Los complementos siempre preceden al verbo y habitualmente van ubicados después del sujeto.

(B.1) La estructura del complemento de lugar es:

S+ CLugar (在+Lugar) + V + O

Ejemplos (el CLugar aparece subrallado):

她在医院工作。

医生在哪儿吃晚饭?

我们在咖啡馆学习中文，好吗?

我爸爸在中国有三个好朋友。

我在楼上有你的照片。

(B.2) La posición del complemento de tiempo es similar. La estructura es la siguiente:

S+ CTiempo + V + O

Ejemplos (el CTiempo aparece subrallado):

你星期三有空吗?

我一月没有中文课。

你下午做什么?

我下午要看照片。我们一起看，好吗?

Ahora bien, cuando en la oración hay una preposición (和, 在), el complemento de tiempo acostumbra a ir delante de la misma (ya que las preposiciones en chino son también verbos):

我晚上和我女朋友一起吃饭。

我们今天晚上在楼上看照片，好吗?

C. Expresiones con números

Hemos visto ya diversos contextos en que se usan los números.

(C.1) En primer lugar, para expresar cantidades, siempre hay que poner un clasificador entre el número y el nombre:

Núm. + clas. + N

Ejemplos:

三个记者

一位老师

四个星期

两杯茶

一瓶啤酒

十个孩子

(C.2) Los números también se usan en las expresiones de tiempo, como los días de la semana o los meses.

Ejemplos:

四月二号是星期三吗?

我们星期三没有课。

二月有几天? *

Fijáos, no obstante, en las siguientes expresiones y pensad en la diferencia de significado que hay entre ellas:

星期三

三个星期

四月

四个月

En cada caso, la primera expresión se refiere a un momento (miércoles, abril), mientras la segunda indica una cantidad de tiempo (tres semanas, cuatro meses).

* Se considera que 天 actúa como un clasificador temporal, y por ello no es necesario añadir otro clasificador. Por ejemplo: 一个星期有七天 (una semana tiene siete días). Sería incorrecto decir *几个天 o *七个天.

(C.3) Los números también aparecen en las expresiones de edad:

我的女儿八岁。^{*}

我的中文老师二十四岁。

D. Pronombres interrogativos – 疑问代词 (yíwèn dàicí)

En las unidades 4-6 han aparecido tres nuevos pronombres interrogativos:

interrogativo	pinyin	significado	ejemplos de uso
几	jǐ	<p>¿cuantos?</p> <p>* Siempre va seguido de un clasificador</p> <p>*se usa además en las expresiones de tiempo interrogativas</p>	<ul style="list-style-type: none"> 你有几个朋友? 我给你们几杯茶? 一个月有几个星期? 今天是星期几? 你的生日是几月? 你弟弟几岁?
哪儿	nǎr	¿dónde?	<ul style="list-style-type: none"> 你妈妈在哪儿? 学校在哪儿? 你们在哪儿学习日文? 你在哪儿有咖啡?
为什么	wèishénme	¿por qué?	<ul style="list-style-type: none"> 你为什么请我的女朋友吃晚饭? 我们的学校为什么没有名字? 你为什么很忙? 你为什么不喝咖啡?

E. Radicales – 部首 (bùshǒu)

En las seis primeras unitats han aparecido entre otros los siguientes radicales, que hay que reconocer y recordar.

^{*} De manera similar a 天, 岁 es un clasificador para la edad, de modo que no es necesario añadir un segundo clasificador.

radical	significado	trazos	usos	caracteres
土	tierra	3	Radical que puede aparecer en la parte izquierda o inferior de caracteres que a menudo no mantienen relación semántica con su significado.	在
匚	marco	3	Enmarca caracteres de un amplio abanico de campos semánticos.	国,因,四
彳	paso	3	Aparece siempre a la izquierda de caracteres que a menudo tienen un significado vinculado con caminar o transitar.	律
饣	comida	3	Radical muy frecuente que aparece en la izquierda de caracteres que tienen que ver con la alimentación.	馆,饭
氵	agua	3	Aparece a la izquierda en caracteres que se refieren a bebidas o líquidos. No hay que confundirlo con el radical de "hielo" (凍).	法,没
宀	techo	3	En la parte superior de caracteres que, muy a menudo, han perdido una vinculación semántica con el significado de techo. No confundirlo con el radical "cubierta", que también aparece en la parte superior de los caracteres (como en 高).	空
辵	ir	3	Aparece como base de algunos radicales que tienen a menudo vinculación con el significado de caminar o ir.	这,迎,还
灬	fuego	4	Siempre aparece en la parte inferior de los caracteres, que con frecuencia tienen que ver con acciones que se realizan con fuego.	照,点

F. Antes de pasar a la siguiente unidad...

A continuación, hay diferentes cuestiones que habéis de ser capaces de responder si habéis asimilado suficientemente las unidades 1 a 6. Si tenéis dudas, repasad el apartado o el vocabulario correspondientes antes de pasar a la siguiente unidad.

- ¿Sabéis qué es la posición de los complementos en chino? ¿Qué posición ocupan en la oración el complemento de tiempo y el complemento de lugar? ¿Y cómo se forma el complemento de tiempo?
- ¿Sabéis decir en chino...
 - por cuántas personas está formada vuestra familia y quiénes son?
 - cómo se cuenta del uno al diez?
 - qué quieres tomar?
 - vuestra edad?
 - cuándo es vuestro cumpleaños?
- ¿Sabéis preguntar a alguien...
 - su edad?
 - cuándo es su cumpleaños?
 - si quiere ir a tomar una bebida con vosotros?

- por qué estudia chino?, ¿por qué te invita a cenar?, ¿por qué le gusta una persona determinada?
- cuántos profesores tiene?, ¿a cuántos periodistas / médicos conoce?
- ¿Conocéis estos radicales: 口, 亻, 日, 氵, 十, 乚, 丂, 女, 子, 宀? ¿Sabéis qué quieren decir? ¿Qué palabras conocéis que los incluyan? Intentad escribir todas las que podáis de cada uno de ellos.
- ¿Conocéis los diferentes cambios de tono que experimenta un tercer tono? ¿Recordáis palabras que sean un ejemplo de ello? ¿Y sabéis diferenciar entre el segundo y el tercer tono? Escribid y pronunciad palabras que muestren la diferencia.
- ¿Sabéis escribir el pinyin (con el tono incluido) de las siguientes palabras? ¿Sabéis pronunciarlas en voz alta? ¿Conocéis su significado?

谁	记者	四
也	日本人	认识
晚上	要	文学
所以	那	怎么样
请问	常常	大学生
医院	都	女儿
可是	水	再见
法国人	工作	对不起
她们	生日	因为

- Cómo diríais en chino las siguientes frases?

- Quiero tomar un poco de té.
- En mi casa somos cinco.
- ¿A qué se dedica tu padre?
- Su hermano mayor es periodista.
- Me gustan tus fotos.
- Mi escuela es grande.
- Por la tarde no tengo clase.
- Mi amigo y su profesorcenan en la escuela.

Unidad 7

我兩点在学校等你

Shu-ching Liao Pan
David Martínez-Robles
Nuria Pitarque Ledesma

Texto I – 课文一 (*kèwén yī*)

王平： 林可心，我十月五号晚上没有空，所以我们

中午去吃饭怎么样？

zhōngwǔ qù

林可心： 好。你喜欢吃什么？西班牙菜还是中国菜？

hái shì

王平： 我们去吃中国菜，怎么样？

林可心： 好！

王平： 几点？

diǎn

林可心： 我两点在学校等你，好不好？

liǎng xuéxiào děng

王平： 好，两点钟。

diǎnzhōng.

林可心： 那星期五见！

jiàn

王平： 再见！

Vocabulario – 生词 (*shēngcí*)

中午	zhōngwǔ	n.	mediodía (entre las 12 y las 14h)	HSK 3
午	wǔ	n.	mediodía (las 12 en punto)	-
去	qù	v.	ir	HSK 1
还是	háishi	conj. int.	o (conjunción disyuntiva interrogativa: ¿uno u otro?)	HSK 3

点(钟)	<i>diǎn(zhōng)</i>	clas.	punto, hora	HSK 1
学校	<i>xuéxiào</i>	n.	escuela	HSK 1
两	<i>liǎng</i>	n.	dos (sólo se usa con clasificadores)	HSK 2
等	<i>děng</i>	v.	esperar	HSK 2
见	<i>jiàn</i>	v.	ver	-

Texto II – 课文二 (*kèwén èr*)

马大为： 你好，可心。你去哪儿？

林可心： 我去学校的图书馆。
túshūguǎn

马大为： 怎么了？你明天有考试吗？
Zěnmele míngtiān kǎoshì

林可心： 明天没有考试不能去图书馆吗？再说我一直都
néng Zàiishuō yízhí

是认真的学生。我常常去图书馆学习。
rènzhēn

马大为： 今天是星期六，你怎么会去图书馆学习？你去
zěnme huì

图书馆的电脑 中心，不是吗？你去上网吧！
diànnǎo zhōngxīn shàngwǎng

林可心： 你怎么知道？
zhīdào

马大为： 怎么会不知道？你每个星期六都要上网和你的
男朋友 聊天。
nánpéngyou liáotiān

Vocabulario – 生词 (*shēngcí*)

图书馆	túshūguǎn	n.	biblioteca	HSK 1
图	tú	n.	dibujo, gráfico	-
书	shū	n.	libro	HSK 1
怎么了	zěnmele	exp.	¿qué ocurre?, ¿qué problema hay?	-

明天	<i>míngtiān</i>	n.	mañana	HSK 1
明	<i>míng</i>	adj.	brillante	-
考试	<i>kǎoshì</i>	n.	examen	HSK 2
能	<i>néng</i>	v.	poder	HSK 1
再说	<i>zài shuō</i>	conj.	además	-
说	<i>shuō</i>	v.	hablar, decir	HSK 1
一直	<i>yízhí</i>	adv.	siempre, de manera continua	HSK 3
认真	<i>rènzhēn</i>	adj.	aplicado/a, diligente	HSK 3
怎么	<i>zěnme</i>	pr. int.	¿cómo es que...?, ¿cómo?	HSK 1
会	<i>huì</i>	v.	poder, existir la posibilidad	HSK 1
电脑	<i>diànnǎo</i>	n.	ordenador	HSK 1
电	<i>diàn</i>	n.	electricidad	-
脑	<i>nǎo</i>	n.	cerebro	-
中心	<i>zhōngxīn</i>	n.	centro	HSK 5
上网	<i>shàngwǎng</i>	v + o	conectarse a internet, navegar (por internet)	HSK 3
网	<i>wǎng</i>	n.	red	-
知道	<i>zhīdào</i>	v.	saber	HSK 2
男朋友	<i>nánpéngyou</i>	n.	novio	-
男	<i>nán</i>	adj.	masculino	HSK 2
聊天	<i>liáotiān</i>	v+o	conversar, hablar, charlar	HSK 3

Unidad 8

明天是我朋友的生日

(复习)

Shu-ching Liao Pan
David Martínez-Robles
Nuria Pitarque Ledesma



Universitat Oberta
de Catalunya

www.uoc.edu

Texto – 课文 (kèwén)

今天是星期五。我早上有三节课：一节中文语法课一
Jīntiān zǎoshang jié yǔfǎ
节口语课和一节文化课。口语课很有意思。因为我们的口
kǒuyǔ yǒu yìsī
语老师只会说中文，所以我们要一直说中文。大家都喜欢
shuō
上口语课。
shàng kè

我们两点下课。我和同学一起去大学的咖啡馆吃饭。
xià kè
因为不太贵，也很好吃，所以我们都喜欢去咖啡馆吃饭、
guì hǎochī
喝咖啡、聊天。

下午我们只有一节中国文化课。五点我去上网，和朋友、家人聊天。因为我哥哥在德国学习，所以我们也常常
Déguó
一起上网聊天。

明天是星期六，是我好朋友马大为的生日，所以他请我们明天晚上去吃晚饭，可是我们的好朋友王平没有空。因为他
是记者，常常要工作，明天他很忙，所以不能来。

晚上我们要一起去喝中国茶、聊天。

Vocabulario – 生词 (*shēngcì*)

今天	<i>jīntiān</i>	n.	hoy	HSK 1
早上	<i>zǎoshang</i>	n.	mañana, por la mañana	HSK 2
早	<i>zǎo</i>	adj.	temprano, por la mañana	-
节	<i>jié</i>	clas.	<i>clasificador para secciones (clases, vagones...)</i>	HSK 4
语法	<i>yǔfǎ</i>	n.	gramática, sintaxis	HSK 4
口语	<i>kǒuyǔ</i>	n.	lengua oral	-
口	<i>kǒu</i>	n.	boca	HSK 3
语	<i>yǔ</i>	n.	lengua, idioma	-
有意思	<i>yǒu yìsi</i>	adj.	interesante	-
意思	<i>yìsi</i>	n.	sentido, significado	HSK 2
说	<i>shuō</i>	v	hablar, decir	HSK 1
上课	<i>shàngkè</i>	v+o	comenzar las clases, hacer clase	-
下课	<i>xiàkè</i>	v+o	acabar las clases	-
贵	<i>guì</i>	adj.	caro/a	HSK 2
好吃	<i>hăochī</i>	adj.	sabroso/a, delicioso/a	HSK 2
德国	<i>Déguó</i>	n.	Alemania	-

Repaso – 复习 (*fùxí*)

A continuación repasaremos algunos de los temas que hemos trabajado durante este curso, poniendo especial atención a las dos últimas unidades.

A. Verbos optativos

En chino hay diferentes verbos, conocidos como optativos, que actúan generalmente modificando otros verbos y sirven para expresar interés, capacidad, posibilidad, etc. Es el caso de algunos verbos ya estudiados, como 要, 能, 会, 喜欢...

Cuando no son el verbo principal de una oración, estos verbos aparecen siempre precediendo al verbo principal o a la preposición, si los hay (véase el siguiente apartado B). Además, algunos de estos verbos pueden ir modificados directamente por un adverbio de intensidad (como 很):

我喜欢学习中文。 (Le gusta estudiar chino)

我很喜欢学习中文。 (Le gusta mucho estudiar chino)

他会说中文。 (Sabe hablar chino)

他很会说中文。 (Habla el chino muy bien)

En cambio, el resto de verbos no pueden ser modificados de esta manera. Por ejemplo, sería incorrecto decir* 他很吃饭 para decir “come mucho”. Para este tipo de oraciones hay que usar un complemento que se estudiará el siguiente curso.

B. Modificadores del nombre

En chino, todos los modificadores preceden siempre al sustantivo, ya se trate tanto de estructuras posesivas como de adjetivos. Generalmente, los modificadores van unidos al nombre con la partícula 的:

很好的朋友

他们的朋友

有意思的照片

老师的照片

Sólo en algunos casos no hay que poner la partícula 的: en las estructuras posesivas, cuando se trata de relaciones familiares muy

directas; en el caso de adjetivos muy simples (especialmente en expresiones lexicalizadas); y en el caso de las nacionalidades:

我爸爸妈妈
一个好人
好吃的中国饭

C. Los elementos de la oración china

El orden básico de la oración china es:

S + V + O

他上课。

En el caso de las oraciones de predicado adjetival, el orden es:

S + 很 + Adj.

日本菜很好吃。

Esta estructura básica puede incorporar otros elementos: diversos objetos, adverbios, complementos, modificadores nominales, etc.

Objeto modificado: 他上中文课。

Complemento de Lugar: 他在中国上中文课。

Complemento de Tiempo: 他八月上中文课。

Comp. de Lugar y Tiempo: 他八月在中国上中文课。

Adverbio: 他们一起上中文课。

Todos los anteriores: 他们八月在中国一起上中文课。

Es decir, la estructura más compleja es:

S + C. Tiempo + C. Lugar + V + O

La posición de estos elementos puede cambiar cuando hay preposiciones (在, 和). Como que las proposiciones chinas son al mismo tiempo verbos, en la oración mantienen las funciones sintácticas de un verbo, de modo que los adverbios y complementos los modifican directamente.

我和他们上中文课。

Complemento de Lugar: 我在中国和他们上中文课。

Complemento de Tiempo: 我八月和他们上中文课。

Adverbio: 我常常和他们上中文课。

Los anteriores: 我八月在中国常常和他们上中文课。

Cuando hay verbos optativos, éstos aparecen modificando directamente el verbo o, en caso de que la haya, la preposición:

他喜欢上中文课。

他八月要在中国上中文课。

我喜欢和他们上中文课。

D. Estructuras locativas

Per indicar el lugar en que ocurre una acción hemos visto ya dos estructuras: la del complemento de lugar y la de la oración con 去.

Complemento de lugar: S + C Lugar (在 + lugar) + V + O

Oración con 去: S + 去 + lugar + V + O

Es importante entender la diferencia de uso de ambas, ya que las oraciones con 去 no pueden llevar Complemento de lugar (no llevan nunca 在).

他喜欢在学校学校上网。 (Le gusta conectarse a internet en la escuela.)

他喜欢去学校上网。 (Le gusta ir a la escuela para conectarse a internet.)

我常常在咖啡馆和朋友聊天。 (A menudo charlo con los amigos en la cafetería.)

我常常去咖啡馆和朋友聊天。 (A menudo voy a la cafetería para charlar con los amigos.)

Las oraciones con 去 incluyen dos cláusulas; la primera indica el lugar al que se va y la segunda el objetivo de la primera.

E. Estructuras interrogativas

En este curso hemos visto las siguientes formas de formular preguntas en chino:

Frase interrogativa con 呗:

S + V + O + 呗?

S + Adj. + 呗?

La partícula interrogativa 呢:

S + 呢?

La disyunción interrogativa 还是:

你喜欢喝咖啡还是喝茶?

你们喜欢上电脑课还是中文课?

Pronombres interrogativos. Hemos estudiado los siguientes:

interrogativo	significado	ejemplos de uso
什么 <i>shénme</i>	¿qué?, ¿cómo?, ¿cuál?	• 你们上什么课?
谁 <i>shéi</i>	¿quién?	• 这是谁的照片?
哪 <i>nǎ</i>	¿cuál? (con clasificador)	• 哪个人是你的老师?
几 <i>jǐ</i>	¿cuántos? (con clasificador)	• 今天是三月几号?
哪儿 <i>nǎr</i>	¿dónde?	• 我的电脑在哪儿?
为什么 <i>wèishénme</i>	¿por qué?	• 你为什么星期天去学校?
怎么样 <i>zěnmeyàng</i>	¿qué tal?, ¿cómo está?, ¿qué te parece?	• 你们学校的图书馆怎么样?
怎么 <i>zěnme</i>	¿cómo?	• 你怎么不去上课?

F. Clasificadores

Los clasificadores se usan siempre que se designan cantidades (es decir, se usan números), cuando de usan los demostrativos 这 i 那, y con algunos interrogativos, como (哪 y 几). Hasta ahora hemos visto los siguientes clasificadores:

clasificador	pinyin	usos
个	ge	clasificador general, se usa con todo tipo de sustantivos que no requieren un clasificador específico
位	wèi	clasificador para personas para indicar respeto o admiración
杯	bēi	clasificador para bebidas con el significado de taza o copa
瓶	píng	clasificador para bebidas con el significado de botella
节	jié	se usa para indicar segmentos o elementos de una medida regular
天	tiān	clasificador temporal para indicar días
岁	suì	clasificador temporal para indicar años de edad; sólo se usa precedido por números
点	diǎn	clasificador temporal para indicar horas; sólo se usa precedido por números

G. Radicales – 部首 (bùshǒu)

Durante este curso hay diversos radicales que hasta ahora no hemos destacado y que hay que reconocer.

radical	significado	trazos	usos	caracteres
匚	límite	2	Radical muy frecuente que aparece enmarcando los caracteres, aunque generalmente no les aporta significado.	网
山	montaña	3	Frecuentemente a la izquierda de los caracteres, aunque también puede aparecer en la parte superior o inferior, a veces en caracteres que hacen referencia a accidentes geográficos.	岁
纟	seda	3	Radical que suele aparecer, aunque no necesariamente, en caracteres vinculados con el mundo del textil, siempre en la parte izquierda.	给
月	carne	4	No confundir este radical con el carácter 月 (luna). Aunque se escriben igual, cuando se trata de un radical tiene el significado de "carne". Aparece muy a menudo en palabras	有,能,脑,朋

sobre órganos o partes del cuerpo.



oreja

6

Generalmente, aparece a la izquierda de caracteres cuyo significado tiene relación con el oído



H. Antes de pasar a la siguiente unidad...

Hay diferentes cuestiones que habéis de ser capaces de responder si habéis asimilado suficientemente las unidades 1 a 8.

- ¿Sabéis distinguir los diferentes tonos del chino mandarín? ¿Conocéis los diferentes tipos de cambio de tono? Pensad en algunas palabras que muestren cambios de tono.
- ¿Conocéis los números chinos? ¿Sabéis escribirlos? ¿Y los días de la semana? ¿Y los meses del año?
- ¿Cómo diríais en chino las siguientes frases?
 - Hoy es 10 de octubre.
 - Son las 8 de la noche
 - ¿En qué día y qué mes naciste?
 - ¿Qué edad tiene tu hija?
 - ¿El miércoles quieres ir a cenar?
- ¿Cuántos adjetivos recordáis? Intentad responder a las preguntas siguientes con un adjetivo diferente cada vez.
 - 中国饭怎么样?
 - 他的女儿怎么样?
 - 你明天有空吗?
 - 中国文学怎么样?
 - 你哥哥怎么样?
 - 我的学校很小，你的学校呢?
- ¿Sabés el significado de los siguientes radicales? Escribe el máximo número de caracteres que los incluyan:

























- Forma oraciones completas que incluyan los siguientes elementos:

- 图书馆 / 去
- 朋友 / 吃饭
- 西班牙人 / 中文
- 两个 / 学校
- 哪儿 / 学习
- 一起 / 上网
- 在咖啡馆 / 聊天
- 生日 / 几号
- 先生 / 名字
- 朋友 / 认识